



ДУСТІЙ

МНОГОНАЦИОНАЛЬНОСТЬ - БЛАГО КАЖДОЙ СТРАНЫ



Участник 70-летия Парада Победы на Красной Площади ветеран ВОВ из Таджикистана Махмадулло Зардолиев не дожил до 71-ой годовщины Великого Праздника. Низкий поклон ныне здравствующим ветеранам и светлая память тем, кого среди нас уже нет.



Молодой таджикский репортёр **Дидор Саъдуллаев** своими работами вошёл в фотолетопись истории празднований Победы в Великой Отечественной войне.



Шагнув из времени во времена



Иванов О. Н.



Миробоев Р.



Бождаев М. В.



Угаров В.



Сафармамадов С.



Мероприятие — результат совместных усилий ТОДКС и Общества дружбы «Таджикистан–Россия»



Дипломаты — почётные гости презентации

25 мая в Таджикском национальном университете состоялось торжественное мероприятие под девизом «Диалог народов — диалог культур», посвящённое двум значимым датам — 25-летию Государственной Независимости Республики Таджикистан и 25-летию образования Содружества Независимых Государств.

Единство огромной страны — шестой части суши — обеспечивалось не только политическими и экономическими составляющими, но и притоком идей дружбы, взаимопонимания, братства народов, в основном посредством русского языка, языка межнационального общения, языка миротворчества, языка, на котором создано огромное духовное наследие и благодаря которому все мы приобщены к мировой истории, науке и культуре.

Отрадно отметить, что русский является рабочим языком таких престижных организаций как ШОС, ОДКБ; языком межправительственных переговоров, других крупных политических и культурных мероприятий, проводимых в пространстве СНГ и в независимом Таджикистане.

К 70-летию Великой Победы нами издан поэтический сборник под названием «Единство многообразия», под постоянным грифом наших изданий — «Многонациональность — благо каждой страны». Данный сборник, собрав представителей разных национальностей под единое лоно, благотворно влияет на общественно-политические, социально-культурные, духовно-нравственные процессы — как внутри страны, так и за её пределами, в среде таджикстанцев, по тем или иным причинам оказавшихся вдали от родины.

На презентации выступили следующие участники сборника:



Гусейнов Олег, имеющий иранские, русские и украинские корни, высоко ценящий интернационализм, дружбу, особенно братство народов Страны Советов, бывший «боец идеологического фронта»



Идиев Усмон, выпускник СОШ №21 г. Душанбе, студент факультета ИМО РТСУ, отделение культурологии



Нори Рабимдукт (в сборнике — *Озар*), талантливая поэтесса и переводчица, сотрудница журнала «Памир» СП Таджикистана



Гуссаова Зарифа, председатель Общества осетин Таджикистана «Иристон», связавшая свою судьбу с таджикским «джигитом» и создавшая образцовую и интернациональную семью



Курбанова Каирджан, ответственный секретарь Общества дружбы «Таджикистан–Казахстан», член правления общественной организации казахов Таджикистана «Байтерек»



Сметанкин Андрей, с 1974 года проживает в Душанбе, выпускник РТСУ, ныне работает педагогом-воспитателем в РДПЦПЗ



Дзутцева Майя, музыковед, преподаватель Республиканского музыкального колледжа им. А. Бобокулова; сочиняет музыку на свои стихи



Мирхайдарова Таскира, родилась в Челябинской области РФ, активистка татаро-башкирско-казахского национально-культурного центра «Дуслык»



Срумова Фриза, представительница татарского общества «Умет», доктор физико-математических наук, обладательница медали «Хизмат шоиста» РТ



Дудко Любовь, сибирячка, представительница украинского и молдавского народов, выпускница ТНУ, «Отличник образования Таджикистана», кандидат наук, руководитель учебно-методического центра русского языка РЦНК г. Душанбе



Сангин Саид, детство прошло в Казахстане, работал в Белоруссии и России, волею судьбы воспитывался у русской женщины по имени Любовь, которую ласково называл мамой; ныне работает в Таджикском технологическом университете



Ибрагимова Сураё, выпускница филологического факультета ТНУ, преподаватель русского языка и литературы СОШ №51 г. Душанбе



Зельнер Евгения, уроженка Украины, «Отличник народного образования РТ», «Заслуженный работник Таджикистана»; более 50-и лет преподаватель экономического факультета ТНУ



Оспанова Нарима, родилась в интернациональной семье, родители — казах и белоруска; автор более 80-и научных работ, доктор геолого-минералогических наук



Шуклин Константин, родился в Курган-Тюбе, несмотря на инвалидность, активно участвует в общественной и культурной жизни города



Впервые выступившая на сцене, инженер по образованию, Зухра Суярова восхитила участников мероприятия своими авторскими песнями



Поющая в хоре ансамбля «Серебряный рассвет» при РЦНК Светлана Юсупова впервые solo (а капелла) исполнив песню про Россию, удивила своим изумительным голосом



Поэт-бард Рашид Абубакиров был ответственен за музыкальную часть мероприятия

Наше издание в век всевозможных вызовов и угроз, укрепляя дружбу и взаимопонимание между народами и отдельными людьми, ещё убедительнее призывает к гармонии и консолидации, к сближению и сплочению; наконец, содействует духовно-культурному развитию таджикистанцев, раскрытию их талантов.

И журнал, и сборник, прекрасно демонстрирующие единство многообразия, можно считать примером искреннего желания сохранить высокий статус русского языка. Потому закономерно, что презентация сборника была приурочена к 25-летию и Государственной Независимости Республики Таджикистан, и к 25-летию образования СНГ.

На данном мероприятии-презентации присутствовали представители дипломатического корпуса: Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Беларусь в РТ Иванов О. Н., Чрезвычайный и Полномочный Посол Туркменистана в Таджикистане Чары Атаев, Советник Посольства Азербайджанской Республики в РТ Каримов Эльхан Кямил огулу, Консул Посольства Республики Кыргызстан в РТ Сарыбаев Э. А., 1-й секретарь Посольства РФ в РТ Харченко В. А.; 2-й секретарь Посольства РФ в РТ Рыков А. Г., Руководитель Представительства Россотрудничества в РТ Вожаев М. В.; почётные российские и иностранные гости: заместитель директора Дома русского зарубежья им. Солженицына Угаров В. С., Директор Центра изучения немецкого языка за рубежом (Германия) Вимфрид Шпан, Начальник управления образовательных программ Международного фонда славянской письменности и культуры, доцент МГУ им. М. В. Ломоносова Камышёва С. Ю. и другие преподаватели данного вуза; вице-президенты АН РТ, председатели двух Обществ дружбы — Кароматулло Олимов и Саидмухаммад Одинаев, академик Леонид Михайлов и другие известные люди столицы, профессорско-преподавательский состав и студенты ТНУ.

В официальной части мероприятия, после приветствия, первый заместитель министра образования и науки республики Мирбобоев Р. М. подробно остановился

на вопросах изучения русского языка в Таджикистане, отметил его роль и значение.

От имени присутствующих дипломатов выступил Посол Республики Беларусь в Таджикистане Иванов Олег Николаевич. Подчеркивая роль и значение Содружества Независимых Государств, он в конце выступления отметил следующее: «Хорошо, что начавшийся процесс угасания интереса к русскому языку и русскоязычной культуре на волне 90-х годов, к счастью, прошла. К счастью, прошла эта эйфория и все поняли — чем ближе мы будем друг к другу и в гуманитарной, и в культурной связях, тем богаче будут наши национальные культуры. Очень хорошо, что вышел такой поэтический сборник — это всё-таки заряд оптимизма и надежды для творческих сил, которые призваны укреплять связи, давным-давно налаженные между нашими народами. А новое поколение, которое выросло уже в независимых странах, будет сохранять, ценить и продолжать то общение, те гуманитарные тонкие ниточки, которые являются очень важными для любых стран, особенно для наших народов».

Руководитель Представительства Россотрудничества в Таджикистане Михаил Вожаев от имени Посольства РФ в РТ и Представительства поприветствовал участников собрания, произнёс слова благодарности в адрес организаторов столь значимого проекта, отметив, что этот год является юбилейным и для Представительства Россотрудничества, поскольку в сентябре исполняется пять лет со дня открытия Российского центра науки и культуры в г. Душанбе. «Русский язык и русская культура помогают представителям разных народов общаться и дружить, развивать межкультурный диалог и международное гуманитарное сотрудничество. Приятно видеть среди авторов стихов, вошедших в сборник, сотрудников нашего центра», — сказал Михаил Вожаев, выразив надежду на продолжение этого замечательного проекта и плодотворное развитие российско-таджикского культурного сотрудничества.



Мероприятию придали особый праздничный колорит выступления группы из Детско-юношеского центра р-на И. Сомони г. Душанбе, студенты из ансамблей «Навруз» ТНУ, «Шифо» ТГМУ им. Сино, учащиеся Республиканского музыкального колледжа им. А. Бобокулова



Заместитель директора Дома русского зарубежья Владимир Угаров, поздравив авторов и издателей поэтического сборника, отметил: «Мы, Дом русского зарубежья, отчасти тоже занимаемся издательской деятельностью и понимаем, насколько важно, а иногда непросто осуществлять такие проекты, в связи с чем, от души поздравляю с выходом в свет поэтического сборника и искренне благодарю организаторов этого мероприятия за приглашение и возможность участвовать на этом замечательном празднике. Естественно, на праздник приезжать с «пустыми руками» не принято, и мы привезли в дар новую партию книг на русском языке. Это книги по истории России, философии, русской культуре, разумеется, есть и учебные пособия для преподавателей и изучающих русский язык. Этот книжный дар — знак нашего уважения к русистам Таджикистана, признательность за профессиональную, самоотверженную работу, за что всем огромное спасибо и добрые пожелания. В Таджикистане мы делали книжные дары, пополняя книжные фонды библиотек Российско-Таджикского (Славянского) университета, Национальной Библиотеки Таджикистана, Российского центра науки и культуры в городе Душанбе. И сегодня дарим книги Таджикскому национальному университету».

Отождествляя многоликий и многоязычный сборник с прекрасным букетом, составленным из цветов полевых и луговых, степных и горных, дикорастущих и оранжевых; цветов ярких и нежно окрашенных, пышно цветущих и робко раскрывающих бутоны — как отмечено

на титульном листе сборника — составители издания и организаторы данного мероприятия задались одной главной целью — дать широкую возможность русскоязычным авторам и поэтам-бардам заявить о себе, самовыразиться, продемонстрировать своё любительское творчество.

Человек, познавший жизнь с её ценностями и философией, познает и поэзию жизни. Именно трепетное отношение ко всему окружающему порождает проникновенные строки, и каждый, кто любил, страдал, восхищался, воодушевлялся, вправе выразить в поэтических строках сокровенное, душевное — собственную истину и донести её до своего слушателя, читателя и почитателя.

В сборник вошли стихотворения, сюжеты которых взяты из самой жизни, полной взлётов и падений, начинаний и свершений, разочарований и уверований.

Хотя, некоторые из стихов наших уважаемых авторов-любителей не отвечают строгим требованиям поэтического творчества, они всё же пронизаны теплом, сплетены нитями добра и человечности, сложены в рифму красотой души; а сколько в них любви и уважения к приобретенной родине — Таджикистану и к его народу!

После официальной, торжественной части началась концертная и литературно-поэтическая программа: декламация стихов авторами, исполнение песен и танцев творческими коллективами, дипломантами международных конкурсов.

Гостям и участникам были подарены сборник стихов и очередной номер журнала «Дусти» ■



Чрезвычайный и Полномочный
Посол Республики Казахстан в РТ
Сейтимов Нурлан Мусатаевич

Цель – укрепление связей



10 июня 2016 года в Посольстве Республики Казахстан в Республике Таджикистан состоялась встреча Чрезвычайного и Полномочного Посла дружественной страны господина Сейтимова Нурлана Мусатаевича с руководством ТОДКС, членами правления его подразделения с целью ближе ознакомиться с деятельностью ТОДКС и Общества дружбы «Таджикистан—Казахстан». На встрече присутствовали: Председатель Президиума ТОДКС Сайдулло Хайруллоев, его заместитель Мушаррафа Шарипова, председатель и ответственный секретарь Общества дружбы «Таджикистан—Казахстан» Абдусаттор Нуралиев и Каиржан Курбанова, председатель общества казахов Таджикистана «Байтерек» Зауре Саминова; члены правления данного Общества — заведующий отделом международных связей Министерства культуры РТ Абдугаффор Абдуджабборов, ветеран труда, известный ученый и журналист Абдурасул Шарипов и другие.

После двустороннего обмена мнениями о плодотворных взаимосвязях двух стран, председатель Общества дружбы «Таджикистан—Казахстан» Абдусаттор Нуралиев подробно рассказал о деятельности Общества, о его научных и культурных связях с соответствующими общественными кругами братской страны.

Информация о том, что Нуралиевым подготовлена к печати книга «Казахи Таджикистана» на казахском языке, вызвала живой интерес у господина Сейтимова. С. Хайруллоев предложил перевести этот труд на таджикский и русский языки и издать в трехязычном варианте, с целью охвата более широкого круга читателей. Данное предложение было одобрено всеми присутствующими.

Нуралиев также предложил совместно с Посольством РК в РТ отметить 170-летие казахского поэта и просветителя Джамбула Джабаева проведением научной конференции, и данное предложение тоже было положительно принято главой дипломатической миссии.

Когда речь зашла о журнале «Дусти» — печатном органе ТОДКС, особенно о двух специальных выпусках, посвященных китайско-таджикскому и российско-таджикскому сотрудничеству, и что они были преподнесены участникам Душанбинского (сентябрь 2014 года) и Уфимского (июль 2015 года) Саммитов ШОС, господин Сейтимов изъявил желание выпустить совместно аналогичный номер журнала, в котором будет освещён весь спектр казахско-таджикских взаимосвязей. Руководство ТОДКС одобрило данное предложение.

В целом, встреча прошла в атмосфере искренности и тепла ■



НЕ УТРАЧИВАЮЩИЙ ИСТОРИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ ПРАЗДНИК

Каждое мероприятие, посвященное Великой Победе, будь оно юбилейное или традиционное, всегда и везде самый востребованный, необходимый с годами не теряющий своего исторического, общечеловеческого значения праздник. Это всегда напоминание о недопущении повторения столь масштабной общечеловеческой трагедии.



5 мая в Российском центре науки и культуры г. Душанбе состоялось торжественное мероприятие и литературно-музыкальный концерт с участием ансамбля «Серебряный рассвет», учащихся средних школ столицы — ФГБОУ «СОШ №6», СОУ №21 и СОУ №92, посвященный 71-й годовщине Великой Победы, организованное Представительством Россотрудничества в Таджикистане совместно с Координационным советом российских соотечественников Таджикистана, Клубом общения российских соотечественников «Русские традиции», Таджикским обществом дружбы и культурных связей с зарубежными странами (ТОДКС).

На праздничном мероприятии присутствовали: руководство Представительства Россотрудничества в Таджикистане, Координационного Совета российских соотечественников Таджикистана, руководители общественных организаций, творческая интеллигенция, учителя базовых школ, школьники и студенты.

В художественной части праздничного мероприятия участникам была представлена литературно-музыкальная композиция «Не забывай те грозные года!».

После завершения художественной части мероприятия, насыщенных стихами, песнями и танцами на военную тематику, присутствующих ожидало другое событие. Здесь же, в фойе РЦНК, состоялось открытие выставки уникальных, впервые демонстрируемых фоторабот Садуллоева Дидора, внештатного фотокорреспондента ТОДКС, выполненных во время празднования 70-летия Великой Победы на Красной площади в Москве. Организатором данной выставки выступило Таджикское общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами. Заместитель председателя ТОДКС Мушаррафа Шарипова, представив присутствующим фотомастера, рассказала о его плодотворном творчестве последних лет.



Дидора можно отнести к категории «делающих себя», «ищущих себя», работающих над собой молодых перспективных людей»



Из двух тысяч снимков, произведенных Дидором Садуллоевым на Поклонной горе (8 мая) и на Красной Площади (9 мая) были отобраны сорок работ и выставлены в РЦНК. Нужно отметить, что даже такое малое число эксклюзивных фотографий вызвало неподдельный восторг у участников мероприятия. Учитывая уникальность фотоснимков, их полная электронная версия была передана ТОДКС в дар Посольству РФ, и они были продемонстрированы на торжественном приёме, по случаю 71-ой годовщины Великой Победы. Тем самым, Дидор Садуллаев, данными своими снимками, можно сказать, вошёл в фотолетопись празднований Великой Победы, и уверены, они будут особо востребованы всё десятилетие — до юбилейной 80-ой годовщины этого не утрачивающего исторического значения Великого праздника, и с каждым юбилеем их значение будет расти.

Выпускник физического факультета ТНУ (2004 г.) Садуллоев Дидор, страстно увлекающийся фотографией, вместе со своим старшим братом Шерозом — экономистом по образованию, выучившемуся ещё на оператора и режиссёра телевидения в Институте искусств им. М. Турсунзаде (второе образование), целиком посвятили себя этому делу.

В отличие от брата-наставника, предпочитающего снимать яркие, зрелищные, преходяще-информационного характера сюжеты, Дидор подбирает для съёмки сюжеты или моменты, таящие в себе глубокий смысл, побуждающие к философским размышлениям.

Свободный фотограф, внештатный корреспондент газеты «Тоджикистон», однажды случайно обнаружив в интернет-сайте объявление о наборе на факультет фотожурналистики Московского государственного университета дизайна и технологий (как второе образование) твердо решил, что это именно то, как говорится, к чему «душа лежит».

Во время обучения на данном факультете (2013–2014 гг.), повышая квалификацию в области фотожурналистики и компьютерной графики, он сотрудничал с медиа-холдингом Taj-Info, с пресс-центром Посольства РФ в РФ; по аккредитации факультета выполнял задания ИТАР ТАСС, РИА «Новости» и других агентств. Во время встречи Председателя Маджлиси Милли МО РФ Махмадсаида Убайдуллоева в «Президент-отеле» города Москвы с таджиками, проживающими в России, Дидор познакомился с Шодмоном Ибрагимовым — директором сетевых изданий и главным редактором нижегородской газеты «ВВП-провинция». Второй раз они увиделись во время встречи Махмадсаида Убайдуллоева с Председателем Совета Федерации Валентиной Матвиенко в МГУ. Ибрагимов, изучив его работы, предложил ему быть представителем возглавляемого им издания в г. Москве. Дидор, приняв предложение, на совесть и профессионально выполнял задания редакции «ВВП-провинция».

Таким образом, получив диплом с отличием факультета фотожурналистики МГУ, Садуллоев Дидор сотрудничал со многими редакциями России и Таджикистана. Участие на фототуре «Человек, природа, культура», ежегодно проводимом в г. Уфе, столице Башкортостана (2014 и 2015 гг.) сыграло важную роль в дальнейшем становлении молодого специалиста.

Съёмки празднования Дня Победы на Красной Площади ещё в 2014 году, для Дидора послужили хорошей практикой и теперь, аккредитованный газетой «ВВП-провинция», он с рассвета до ночи снимал юбилейные торжества 70-летия Великой Победы в сердце Москвы.

Внештатный фотокорреспондент журнала «Дусти» Дидор Садуллаев заслуживает признания тем, что достойно представляет молодое поколение таджиков в двух братских странах — Таджикистане и России ■



Во время проведения совместно с Россотрудничеством Форума обществ дружбы, посвященного 90-летию народной дипломатии (в РЦНК 27 октября 2015 года) Чрезвычайный и Полномочный Посол РФ в РТ г-н Лякин-Фролов И.С. предложил организовать в 2016 году, в день празднования очередной годовщины Великой Победы, акцию «Бессмертный полк» в Таджикистане. И так, первая в республике акция, благодаря энтузиастам, состоялась; она всколыхнула население, запала в



душу членов каждой семьи, где бережно хранятся фотографии, память об отцах, дедах, прадедах. И уверены, в 2017-м такая акция пройдет более масштабно, разольется людской рекой по улицам городов.

И.С. Лякин-Фролов в своём выступлении на приёме в Посольстве по случаю Дня России (9.06.2016) отметил следующее: «Ярким и глубоко эмоциональным событием стала хотя и немногочисленная, первая в Таджикистане акция «Бессмертный полк», объединившая российских соотечественников, представителей местной интеллигенции, воинов-интернационалистов и тех, кому дорога память о родственниках, погибших на фронтах Великой Отечественной войны. Мы намерены и впредь поддерживать это благородное дело, нацеленное на сохранение нашей общей исторической памяти».

И.С. Лякин-Фролов в своём выступлении на приёме в Посольстве по случаю Дня России (9.06.2016) отметил следующее: «Ярким и глубоко эмоциональным событием стала хотя и немногочисленная, первая в Таджикистане акция «Бессмертный полк», объединившая российских соотечественников, представителей местной интеллигенции, воинов-интернационалистов и тех, кому дорога память о родственниках, погибших на фронтах Великой Отечественной войны. Мы намерены и впредь поддерживать это благородное дело, нацеленное на сохранение нашей общей исторической памяти».



«Согдиана» сохраняет историческое единство

Исторически сложившееся единство народов Центральной Азии, особенно таджиков и узбеков, не оставляет места для сомнения. Это единство и побудило двух братских народов создать вдалеке, на сибирской земле единый культурный центр.

С этой целью в 1999 году по инициативе уроженца Самарканда Джунайдулло Насруллоева и учёного из Душанбе Абдухалима Хамрокулова была создана Хакасская региональная общественная организация «Центр таджикской и узбекской культуры «Согдиана».

Центр «Согдиана», вопреки своему названию, обществу не замкнутое. Он является по сути республиканским, потому, что активно участвует в общественной жизни Республики Хакасия.

Центр является членом Общественной палаты — консультативно-совещательного органа, действующего на основе Соглашения о социальном партнёрстве, гражданском мире и согласии между Правительством Республики Хакасия и республиканскими общественными объединениями, также является членом Хакасского регионального отделения общероссийской организации «Ассамблея народов России» и учредителем Международной ассоциации национально-культурных общественных организаций, куда входит «Ассоциация таджиков Сибири» (созданы в 2003 году).

21 июня 2016 года в ТОДКС была принята заместитель председателя Центра таджикской и узбекской культуры «Согдиана» Махфират Насруллаева. Председатель Президиума ТОДКС С. Хайруллоев дал высокую оценку деятельности «Согдианы»

Для популяризации национальной культуры и искусства, обычаев и традиций представители «Согдианы» создали ансамбль национальной музыки и танца. Его выступления можно увидеть на различных городских и республиканских праздничных мероприятиях, таких как День города Абакана, День республики, хакасский национальный праздник «Тун пайрам» и других.

В течение нескольких лет 22 марта, совместно с хакасским национальным праздником «Чыл пазы», «Согдиана» проводит и свой национальный праздник «Навруз». За активное участие в общественной жизни Хакасии организацию неоднократно отмечали благодарственными письмами и ценными подарками.

Чтобы связи с исторической родиной не только поддерживались, но и укреплялись, по приглашению Центра в Хакасию приезжают видные деятели культуры и искусства из Таджикистана и Узбекистана. И все приезжие останавливаются в гостеприимном доме Насруллоевых.

Известная в республике теле- и радио-журналист Садбарг Бакиева в своей книге «Хранитель культуры таджиков в Сибири» (изд-во «Адиб», 2012 г.) широко осветила деятельность «Согдианы» и роль семьи Насруллоевых, успешных бизнесменов, в осуществлении проектов и планов организации. Министр по региональной политике Хакасии Г. Балахшина, помощник Председателя Республики Хакасия по вопросам религии



Награждение «Согдианы» Грамотой Президиума ТОДКС явился фактом признания заслуг этой столь нужной, объединяющей народы организации



Садбарг Бакиева в июньском номера журнала «Бонувон» разместила статью о деятельности таджичке в Сибири. Для центра «Согдиана» гостье были подарены ряд номеров журнала «Дусти»



Н. С. Волков, секретарь Союза писателей Хакасии Г. Потапова с восхищением отзывались о Дж. Насруллоеве, как о настоящем патриоте и благодетеле культуры народов республики. В 2006 г. Международной организацией меценатов Дж. Насруллоеву была вручена медаль «Меценат столетия». Он оказывает существенную материальную поддержку другим культурным, творческим и спортивным организациям.

Известный таджикский публицист Талабшо Холикзод в книгах «Таджики в России» (изд-во «Каскад», г. Барнаул, 2003 г.) и «Точикон дар Русия» (г. Душанбе, 2009 г.) также широко осветил деятельность данной организации в Хакасии, отметив роль мецената.

Супруга и соратница Джунайдулло — Махфират (более 40 лет тому назад приехавшая в Абакан к мужу) с самого начала деятельности организации «взвалив» на свои плечи всю художественную часть массовых мероприятий, проводимых «Согдианой», составляет прекрасные сценарии и концертные программы, в которых сама исполняет таджикские, узбекские и хакасские песни. Любовь к пению с юношеских лет зовёт её на сцену. Но Махфират, обладательнице прекрасного от природы голоса, всё время казалось, что ей не хватает мастерства и безупречного исполнения классических, народных и популярных песен. Отличник культуры РТ, участник двух международных фестивалей «От ыры» («Песня огня»), проведённых в Абакане (2012 и 2015

гг.), в очередной свой приезд в Хакасию, около трёх месяцев репетируя с Махфират-ханум популярные таджикские, и доселе неизвестные ей песни, «отшлифовал» мастерство и обогатил её репертуар.

Махфират Насруллоева специально приехала в Душанбе для участия в концерте, посвящённом 70-летию знаменитого афганского певца Ахмада Зохира, который был проведён по инициативе Общества дружбы «Таджикистан–Афганистан» во Дворце культуры древнего Гиссара. Там она исполнила две известные песни неповторимого исполнителя восточных песен.

Следуя советам друзей-артистов Махфират решила произвести студийную запись близких её сердцу песен. Тут не обошлось без консультаций не раз посетившего Абакан, Народного артиста Таджикистана Баходура Ньматовова. Результатом совместных усилий наставников и местных аранжировщиков стал музыкальный альбом, песни которого теперь будут звучать на мероприятиях, проводимых «Согдианой», в радио- и теле-эфире Хакасии и радовать слушателей.

Первый видеоклип Махфират-ханум был снят здесь же, в Душанбе — исполнение новой песни на слова Мехринисо Бобобековой, получился удивительно красочным на фоне центральной площади у памятника Исмоилу Сомони, под развевающимся флагом — национальной гордости таджиков мира.

Р. Убайдуллозода

Песня души

туркменского народа

Посольство Туркменистана в Республике Таджикистан совместно с Союзом писателей Таджикистана, Таджикским отделением Гуманитарной ассоциации туркмен мира и Обществом дружбы «Таджикистан–Туркменистан» 17 мая 2016 года в Доме литераторов провело научно-практическую конференцию, посвященную поэзии великого туркменского поэта, мыслителя, философа Махтумкули Фраги.

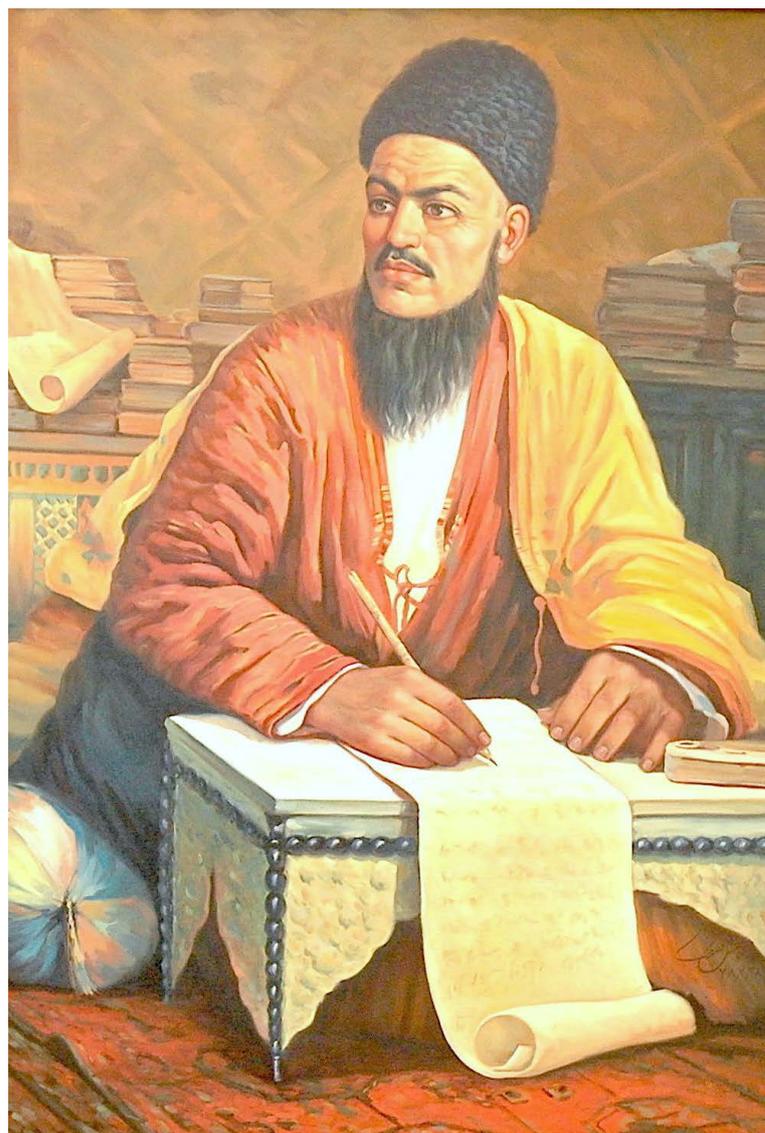
В фойе перед конференц-залом Союза писателей Таджикистана для участников была организована выставка книг, национальных ювелирных изделий, одежды и предметов быта, также образцов ковроткачества. Известный «бахши» Алты Бекмуратов со своими учениками в традиционной туркменской одежде исполняли народные песни и мелодии. Туркменские девушки в красочных национальных костюмах и инкрустированных головных уборах угощали участников различными сладостями — образцами туркменской выпечки.

Председатель СП Таджикистана Низом Косим, открыв официальную часть конференции, предоставил слово Чрезвычайному и Полномочному Послу Туркменистана в РТ г-ну Атаеву Чары, который дав высокую оценку туркменско-таджикским взаимосвязям, выступил с докладом о значении поэзии Махтумкули.

Затем заместитель председателя Президиума ТОДКС Мушаррафа Шарипова, отметив дружественные связи двух братских народов, осветила тесное сотрудничество ТОДКС с Посольством Туркменистана. Пожелала ново назначенному Послу Чары Атаеву успешного выполнения миссии в Таджикистане и на конкретных примерах рассказала о большой любви и уважении бывшего Посла Туркменистана Чинар Рустамовой к таджикскому народу.

Саидмухаммад Одинаев, вице-президент АН РТ, председатель подразделения ТОДКС — Общества дружбы «Таджикистан–Туркменистан» изложил значимые вехи научных и культурных взаимосвязей двух стран и народов.

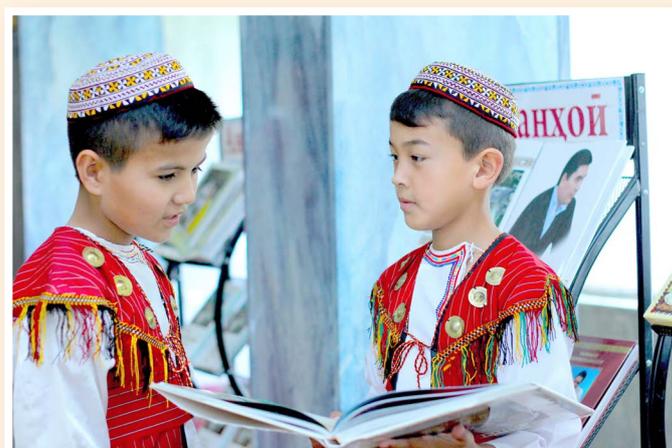
Выступления Куллакова Довлета, руководителя таджикского отделения Гуманитарной ассоциации туркмен мира, заместителя председателя Общества дружбы «Таджикистан–Туркменистан» («Мечты Махтумкули о создании независимого государства») Ато



Крылатое выражение Махтумкули:

**«братство — обычай,
дружба — закон»**

сегодня превратилось в
девиз туркменского народа.



Хамдама, заведующего отделом литературных связей СП Таджикистана («Махтумкули и перевод его стихотворений на таджикский язык»), Косимова Олимджона, доктора филологических наук, сотрудника АН РТ («Идея национального примирения в творчестве Махтумкули»), Баротзода Файзулло — Директора Центра исламоведения при Президенте РТ («Огузский перевод «Шахнаме» в эпоху Махтумкули), Ходжамуродова Олимджона, доктора филологических наук, профессора, сотрудника АН РТ («Перевод поэзии Махтумкули на таджикский язык») были пронизаны большим уважением к поэту и мыслителю, почитанием его таланта; творчества, оцененного как песня души туркменского народа, как духовный целитель человеческой души, как духовное крыло для унывающего.

Его крылатое выражение: «братство — обычай, дружба — закон» сегодня превратилось в девиз туркменского народа.

Воздвигнутые памятники Махтумкули в Киеве, Ставрополе, Астрахани, действующие библиотеки и музеи в разных странах говорят о большой популярности Махтумкули среди других народов.

Особое внимание в работе конференции уделялось переводам его творчества. Первым Махтумкули на таджикский язык перевёл поэт Мухиддин Аминзода. Его переводы, составляющие сто тридцать тысяч строк,

отличаются точной передачей мыслей, сохранением лексики, максимальным совпадением с оригиналом. Новые переводы стихов Махтумкули с языка-посредника — русского, осуществленные таджикским поэтом Саидали Мамуром, поразили присутствующих своеобразием языка, оригинальной интонацией, передачей переживаний автора оригинала.

Согласно историческим данным, в европейских странах публикация стихов Махтумкули началась ещё в первой половине 19 века: польский учёный и литератор А. Ходько-Борейко в 1844 году опубликовал их в Лондоне, А. Вамбери в 1879 году в Лейпциге; профессор Казанского и Петербургского университетов И. Н. Берзин поместил стихи Махтумкули в оригинале, в составленной им «Турецкой хрестоматии».

Стихи Махтумкули Фраги переведены на русский язык А. Тарковским, М. Тарловским, Г. Шенгели, Ю. Нейманом, А. Кронгаузом и другими.

Прошедшая конференция в городе Душанбе показала, и доказывает, что интерес к творчеству Махтумкули возрастает всё более — его продолжают изучать и переводить, публиковать научные труды о нём.

Есть надежда, что благодаря стараниям таджикских учёных и поэтов-переводчиков богатое наследие Махтумкули засверкает ещё более новыми гранями и обогатит наши умы и души ■

Выставка авторских кукол Аззы Каноат



Совсем юной Азза Дзарасова (после замужества Дзарасты-Каноат) приехала из далекой Дигории (Северная Осетия) и навсегда связала свою поистине красивую жизнь и счастливую судьбу с Таджикистаном.

Она — личность незаурядная; умна, талантлива, знает пути как можно и нужно красиво и достойно жить. Обладая притягательной энергетикой, Азза Агубекировна заряжает собеседника позитивизмом, всегда

готова поддержать разговор и рассказать очень много интересного — почти на все затрагиваемые темы: о жизни, о красоте, о культуре и искусстве, об истории.

Проницательно всматриваясь в глаза визави может точно определить характер человека, распознать его внутренний мир и сделать для себя соответствующие выводы, а если нужно, воплотить в образе куклы.

Она полна вдохновения и творческих планов.

В Российском центре науки и культуры в Душанбе состоялась выставка авторских кукол российской соотечественницы Аззы Агубекировны Каноат. Мероприятие организовано Представительством Россотрудничества в Таджикистане при поддержке Посольства Российской Федерации в Республике Таджикистан.

На выставке были представлены куклы, изготовленные автором в разные годы по мотивам литературных произведений русских писателей, а также представляющие образы героев русского, таджикско-персидского и кавказского фольклора — по тематическим разделам: «Русские красавицы», «Иван да Марья», «Цвети, мой край Таджикистан!», «Кавказ предо мною...», «Балет, балет, балет...», «Французские куклы Николь» и другие.

На мероприятии присутствовали Посол Российской Федерации в РТ Игорь Лякин-Фролов, Посол Азербайджанской Республики в РТ Аббасали Гасанов, Посол Республики Беларусь в РТ Олег Иванов, сын Народного поэта Таджикистана Мирзо Турсун-заде Масъуд

Турсун-заде, руководитель Представительства Россотрудничества в Таджикистане Владислав Курнушко, директор Культурного центра «Бактрия» в Душанбе Марк де ла Фушардьер, координатор проектов центра «Бактрия» Амаль-Ханум Гаджиева, директор медиа-альянса «Азия-Плюс» Парвона Ахрори, заместитель Председателя Президиума Таджикского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами Мушаррафа Шарипова, секретарь по вопросам ЮНЕСКО МИД РТ Нигора Рахмонова, родные и близкие Аззы Каноат, партнёры Представительства, творческая интеллигенция, школьники и студенты, корреспонденты НИАТ «Ховар», «СССР-Тj» и другие.

Поздравить талантливую соотечественницу пришёл выдающийся русский и таджикский поэт, прозаик и драматург, лауреат международных премий Тимур Зулфикаров, который произнёс яркую речь, образно назвав автора выставки «маленькой женщиной, в которой бушует святой огонь искусства, любви и красоты». Прав, наверное, наш сочинитель-философ, что «куклы лучше и чище людей своим постоянством и неподдельностью».

Аззе Агубекировне посвящается...

Есть женщины в нашей столице
С красивою строгостью лиц...
Талантом их кто насладится,
Падёт перед ними ниц.
Такой вот волшебницей дивной
Сльвёт у нас фея одна —
Наш кукольник креативный,
Аззой зовётся она.
Страну её сказочных кукол
За месяц не обойти,
В ней можно миры перепутать,
Дорогу назад не найти.
Прелестные куклы, забавные,
Неповторимые, нетривиальные:
Златокудрые, вихрастые,
Розовощёкие, глазастые.
Томные блондинки,
Скромные брюнетки —
Словно бы с картинки
Милые кокетки.
Бравые гвардейцы,
Стройные корнеты.

Если присмотреться,
Есть во всём сюжеты.
Прекрасные горянки,
Восточные смуглянки...
И русские красавицы,
Какими Русь так славится...
С глазами изумрудными
И цвета неба чудными,
Здесь и Печорин с Бэлой,
И воин сильный, смелый.
И балерины в танце,
И жгучие испанцы,
Принцессы, королевы,
Предивнейшие девы...
О, нет страны чудесней —
Сравнится только с песней
Сей мир великолепный,
Волшебный и приветный.
Шедевры мировые
Творят златые руки,
Им нет цены, поверьте,
Они не знают скуки.

Посол РФ в РТ Лякин-Фролов удивлён разнообразием образов



В гостях у соотечественницы из Таджикистана Ларисы Йёнсон-Томаевой (Швеция, Энгельхольм)



Приятно слышать авторитетные мнения о своем творчестве

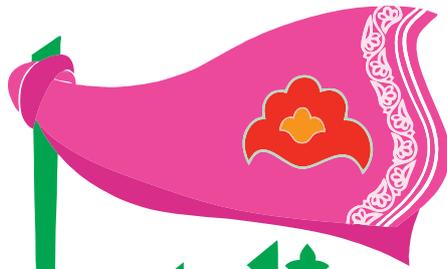
После насыщенной концертной программы юные музыканты — учащиеся Республиканской средней специальной школы-интерната искусств им. М. Атоева Идибек Тошев, Бехруз Набиев, Мухаммад Адылов, Шахриёр Хабибов, Умеджони Махмадулло, Шарифджон Гиёсов, а также артисты балета Таджикского государственного академического театра оперы и балета им. С. Айни Мухаммад Азимов и Джахонгир Бозичаев, исполнившие зажигательный осетинский танец «хонга»; ученик СОШ №21 г. Душанбе Андрей Карамушко, прочитавший любимое стихотворение Аззы Агубекировны «Скифы» А. Блока, студенты Таджикского национального университета Владислав Валов и Ханифа Азимзода своим исполнительским талантом порадовали присутствующих. Сын автора Озар, специально прилетевший из Москвы, произнёс слова благодарности в адрес организаторов выставки и выступивших на вечере артистов и юных исполнителей. Посол России в Таджикистане Игорь Лякин-Фролов подчеркнул высокопрофессиональный уровень творений мастера, сказал, что вечер получился очень душевным, и такие

мероприятия, посвящённые творчеству российских соотечественников, играют огромную консолидирующую роль.

«Таких культурных мероприятий, где бы звучали и чарующая музыка Шопена, Бетховена, Алябьева, и замечательные стихи, и исполнялись с таким мастерством танцы, — не много и не часто можно увидеть сегодня. Всё было на высоком профессиональном уровне», — с удовлетворением отметил Посол.

Об удивительных способностях, многогранности таланта и созидательной энергии, страстной увлечённости разными видами искусства, а также о прекрасных человеческих качествах Аззы Каноат говорили её близкие и друзья.

Азза Каноат создаёт совершенно уникальные по смысловому и антропоморфному решению образы. Её самобытные творения: куклы в красочных костюмах, восточные и русские красавицы, балерины, воины-богатыри, поражающие воображение, предстающие в неповторимом образе, своей неподдельностью призывают быть похожими на них...



Сабантуй

в Таджикистане

Журнал «Дусти» в очередной раз освещая на своих страницах это ежегодно проводимое мероприятие, хочет показать, как далеко от исторической родины, живя в Таджикистане, народ сумел сохранить свою самобытность, свои обычаи и традиции. Это не только проявление энтузиазма, это скорее, ответственность за судьбу диаспоры, и конечно же, демонстрация прав и свобод, гарантированных Конституцией РТ. Велико значение Сабантуя, как и Навруза — отвести угрозу утраты национальной самобытности.



5 июня, в зоне отдыха «Чашма» Варзобского района, прошёл традиционный национальный праздник «Сабантуй» — любимый праздник татарского и башкирского народов, в котором сливаются воедино душа народа, его красивые обычаи, песни, пляски и обряды. Праздник был организован активистами Татаро-башкирского национально-культурного центра «Дуслык», при поддержке Посольства России и Представительства Россотрудничества в Таджикистане.

На празднике присутствовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Республике Таджикистан Игорь Лякин-Фролов с супругой, временно исполняющий обязанности Руководителя Представительства Россотрудничества в Таджикистане Михаил Вождаев, Руководитель Представительства ФМС РФ в РТ Владислав Маркевич, руководители общественных организаций российских соотечественников Таджикистана — члены татарской общины «Умет», осетинской диаспоры «Иристон», Клуба общения российских соотечественников «Русские традиции», активисты Таджикского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами (ТОДКС), военнослужащие 201-й Российской военной базы с семьями. Всего на празднике присутствовало около трёхсот человек, в том числе молодёжь и дети.

Праздничное мероприятие открыла руководитель Татаро-башкирского национально-культурного центра «Дуслык» Римма Хамзина, поблагодарив высоких гостей за участие в праздничном мероприятии, представила их участникам праздника.

Посол России Игорь Лякин-Фролов тепло поздравил представителей татарской общины, проживающих в Таджикистане, с прекрасным национальным праздником, отметив, что это поистине всенародное увеселительное и одновременно спортивное мероприятие, создающее атмосферу всеобщего участия и единения; и что Сабантуй является любимым не только среди татар, но и среди представителей других национальностей, участвующих в этом торжестве.

После торжественной части участники Сабантуя включились в праздничную программу, которая, как всегда, предусматривала состязания и конкурсы: лазание по дереву, бег в мешках, перетягивание каната, соревнование по национальной борьбе «Куреш», конкурс детских рисунков «Мы рисуем мир» и др.

Приглашённая на праздник лауреат международных конкурсов певица Гульнафис Валева подарила участникам празднества в душевном исполнении несколько народных татарских песен. Она исполнила песни, звучащие в сердце народа.

Завершилось мероприятие праздничным пловом, весёлыми плясками и танцами под народную музыку.



Гулнафис Валеева с участием активистов НКЦ «Дуслык» была принята в офисе ТОДКС. Председатель Президиума Сайдулло Хайруллоев, поздравив присутствующих с успешным проведением праздника Сабантуй, особо отметил внимание правительства Татарстана к своим соотечественникам, проживающим за рубежом.

«Хотя татары и башкиры в Таджикистане наделены всеми правами и ведут полноценную жизнь наряду с коренным народом, подарок исторической родины, их думаю, особо радует и волнует.

Привезшая с собой народные песни, Гулнафис Валеева выполнила миссию народного дипломата – сблизила народы двух стран, своим талантом покорила сердца не только сородичей, но и других таджикистанцев», – отметил Хайруллоев и вручил ей Грамоту следующего содержания: «Президиум Таджикского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами награждает Валееву Гулнафис – участницу Всемирного праздника Сабантуй в Таджикистане за вклад в дело укрепления дружбы и взаимопонимания между народами, за развитие культурного сотрудничества».

Гостя была безмерно признательна ТОДКС за такую высокую оценку своего творчества ■



Встреча с Австрией в аудиториях Таджикистана



Юдит кроме успешного выполнения программных задач Австрийской Службы Академического Обмена, снискала огромное уважение среди студентов и преподавателей Государственного педагогического университета, сотрудников и активистов ТОДКС и других людей. Её прекрасный характер, открытость и задушевность располагали к ней всех, кто хоть раз общался с ней.

Она достойно представляла свой народ и свою культуру. Учитывая всё это, Президиум ТОДКС наградил Юдит Гюрнбергер своей Грамотой. Такая оценка её труда и стараний растрогали её до глубины души.

Юдит Гюрнбергер, практикантка из Австрии, студентка факультета русского языка Венского университета, прибывшая в Таджикистан по линии Общества дружбы «Таджикистан–Германия» при содействии ТОДКС, рассказывает о своих впечатлениях:

«Когда прилетает новая практикантка из Австрии?» — спрашивали студенты Государственного педагогического университета им. С. Айни, за несколько месяцев до моего приезда в феврале 2016 года. Услышав это от своих коллег в Таджикистане, я была приятно удивлена. Затем я вновь и вновь убеждалась, насколько интересно и приятно студентам Таджикистана учиться с иностранцами и, какие они любопытные, жизнерадостные и весёлые.

Сама я австрийка, родной язык у меня немецкий. Именно родной язык стал причиной, по которой меня по программе Австрийской Службы Академического Обмена направили в Таджикистан. Итак, я целых пять месяцев, до июня работала в качестве практикантки по немецкому языку в данном педагогическом университете. Эта программа отправляет молодых специалистов филологического и педагогического факультетов австрийских университетов в разные страны мира для поддержания немецкого языка и австрийской культуры в иностранных учебных заведениях, а также для повышения квалификации как студентов, так и преподавателей немецкого языка.

Практиканты по немецкому языку в большинстве своём — это ещё не закончившие у себя на родине университет; у некоторых из них есть специальное образование по преподаванию языка. Время, проведенное в иностранном ВУЗе, даёт им возможность применять полученные знания на практике, знакомиться с культурой и более конкретно с образовательной системой других стран. В процессе преподавания и общения со студентами, учителями и знакомыми, практиканты учатся межкультурному обмену, взаимопониманию, то есть они видят окружающий мир глазами человека другой культуры.



Во время практических занятий со студентами



Юдит в офисе ТОДКС познакомилась и подружилась с активистками молодежного крыла Общества дружбы «Скандинавские страны–Таджикистан» — Махин, Сайёрой и Ангелиной. Беседа о журнале и его публикациях вызвала большой интерес у гостей.



Язык — это не только средство коммуникации, не только грамматика, лексика и учебники. Язык — это, прежде всего, живое общение, культура общения с живыми представителями — того или иного другого народа. Умение говорить на иностранном языке расширяет горизонты знания. Чем выше уровень владения языками студентов, тем больше у них шансов получить знания на этом языке. Они будут знать, как мыслят представители этой культуры, какая у них повседневная жизнь, а также будут иметь представление о политической и экономической системе страны. И с пониманием нового языка и иной культуры, они смогут лучше понимать особенности собственного языка и собственной культуры. И, наконец, студенты, изучающие немецкий язык, могут подать документы на разные программы обмена с немецкоговорящими странами, то есть на Au-Pair, волонтерские программы, летние курсы, стипендии и т.д.

Присутствие носителей языка на факультетах иностранных языков играет важную роль не только в совершенствовании языковых навыков у студентов (или желающих изучать), но и в создании межкультурных связей. Таким образом, привлеченные к нашей программе лучше понимают — как общаться с представителями

австрийской, швейцарской и немецкой культуры, как сотрудничать с иностранными организациями. Теперь, например, мои студенты понимают, что австрийцы любят порядок, четкую формулировку действий и решаемых вопросов, документирование у нас имеет большое значение. Потому для меня было неожиданным то, что в Таджикистане любые вопросы можно быстро и даже спонтанно решать или же организовать вещи, решение которых в Австрии ждут недели, если не месяцы.

В конце хочу сказать — я влюблялась в Таджикистан, сближалась с его народом. Я увожу с собой огромное впечатление, и, главное чувство, что меня сюда будет тянуть — ведь здесь я обрела много друзей и хороших знакомых. И если когда-нибудь представится возможность приехать сюда снова, я буду безмерно счастлива.

Таджикское общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами является такой организацией, которая прокладывает мосты дружбы между Австрией и Таджикистаном, между нашими народами. Оно, приглашая носителей языка на стажировку в университет, помогает молодым специалистам из Австрии и студентам, изучающим немецкий язык в таджикских ВУЗах совершенствовать и знание, и познание.

Я искренне благодарю организацию ■



ФАЪОЛИЯТИ СУДМАНДУ ФАРАҲБАХШ

Ҳангоми ҷамъбасти фаъолияти нимсолаи аввал зерсохторҳои ҶДРФТ — ҷамъиятҳои дӯстӣ бо кишварҳои алоҳида ба саридора ҳисоботҳои хешро пешкаш менамоянд. Қарор шуд, ҳамчун намуна оиди ду рӯйдоди назарраси фаъолияти Ҷамъияти дӯстии «Тоҷикистон–Ҳиндустон» дар ин давра ба хонандаи киромӣ маълумот пешкаш намоем.

Дар ибтидои соли равон Ҳабибулло Раҷабов — дар шаҳри Ченнай (собиқ Мадрас)-и музофоти Тамилнади Ҳиндустон дар Конференсия IV-уми байналмилалӣ адабиёт ҳамчун олим, адиб ва ҳамчун раиси Ҷамъияти дӯстии «Тоҷикистон–Ҳиндустон» ҷумҳурии моро нек намоёндагӣ ва муаррифӣ намуд.

Конференсия ба масъалаҳои вазъи забони ҳиндӣ, омӯзиши он дар Ҳиндустон ва хорич аз он, мавқеи забони ҳиндӣ дар ҷаҳон бахшида шуда буд. Дар конференсия бештар аз 700 нафар олимон, шоирону нависандагон,

устодони мактабҳои олий, сармуҳаррирони маҷаллаҳои ҳиндизабон, тарҷумонҳои асарҳои бадеӣ ва ғайра аз Россия, Хитой, Франция, Испания ва дигар кишварҳои иштирок доштанд. Раҷабов мутобиқи барномаи конференсия бо ду маъруза: «Аҳамияти забони ҳиндӣ дар муттаҳид намудани халқҳои Ҳиндустон» ва «Омӯзиши забони ҳиндӣ дар Тоҷикистон» баромад карда, дар бахши «Маҳфили адабӣ»-и он раисиро ба ўҳда дошт. Маърузаҳо хуб пазируфта ва бо муқофотҳои қадрдонӣ шуданд. Сӯҳбатҳои олими тоҷик дар васоити ахбори омма ва Интернет паҳш гардиданд.

Оид ба ҳамкориҳои байни Донишгоҳи миллии Тоҷикистон ва Донишгоҳи марказии Рочастҳан тарафайн ба тавофуқ расида, меморандум омода карданд. Хонум Прита Панде аз Донишгоҳи Равишанкари музофоти Чхаттисгар низ ба ҳамкорӣ миёни кафедраҳои филологияи ҳинди донишгоҳҳои номбурда тавачҷӯҳӣ хос зоҳир намуд. Нисбати омӯхтани унсурҳои боқимондаи лаҳҷаи *пария* дар забони ҳиндувони маскунӣ мавзевеи Қаротоғи ноҳияи Ҳисор (дар давоми асрҳои тоҷикшуда), ки аз ҷониби Раҷабов арз шуд, рағбатмандоне аз ҷумлаи олимони изҳори ҳамкорӣ карданд. Ғайр аз ин, муҳаррирони як қатор нашрияҳо ройгон фиристонидани маҷаллаҳои адабии худро ба Донишгоҳи миллии Тоҷикистон ваъда доданд.

Дар Конференсия номи Раҷабов Ҳабибулло дар қатори ҳафт меҳмони олиқадр садо дода, заҳматҳои ва нақши олими тоҷик дар омӯзиши Ҳиндустон, алаҳхусус омӯзиши забони адабиёти ҳиндӣ борҳо зикр гардид. Ҳозирин махсусан хабари раиси Ҷамъияти дӯстии «Тоҷикистон–Ҳиндустон» будани ўро бо кафкӯбиҳои бардавом истиқбол намуданд. Ифтихори супоридани тухфаҳои ба иштирокчиён, ҳатто ба сурудхонҳои раққосаҳои бахши фарҳангии конференсия низ ба ў насб гардид.



Меҳмони оликадри конференсия — губернатори музофоти Банголаи Ғарбӣ ҷаноби Кешаринатх Трипатҳи, шахси дар олами сиёсат ва илму адаби Ҳиндустон маъруф ба мушаррфшудагон, аз ҷумла ба Раҷабов, ҷоизаҳо супорид. Дар навбати худ Раҷабов аз ҷониби Ҷамъияти дӯстӣ харитаи аз сангҳои рангоранг чидашудаи Тоҷикистонро ба раиси Академияи адабиёти музофоти Тамилнад доктор Мадху Дҳаван тақдим намуд.

Дар давоми се рӯз, то анҷоми конференсия, як лаҳза фориғ аз он набуд, ки гурӯҳе Раҷабовро иҳота карда, ба ӯ ҳар гуна савол надода бошанд. Бештари пурсишҳо чунин буданд: «Сабаби омӯзиши забону адабиёт ва фарҳанги ҳиндӣ дар Тоҷикистон дар чист? Ин хоҳиши мардуми тоҷик аст ё сиёсати давроин шӯравӣ? Шумо гуфтед, ки Равиндранатх Тҳакурро дар Тоҷикистон мешиносанду асарҳояш тарҷума шудаанд. Дар ҳақиқат ҳамин тавр аст? Шумо Раҷ Капурро хеле хуб медонед ва ба санъаташ баҳои баланд додед, ин тавачҷӯҳ ба як фард аст ё ба тамоми санъати Ҳиндустон? Ҷамъияти дӯстии Ҳиндустон барои мо як чизи нав менамояд. Кӣ онро маблағгузорӣ мекунад, сарпарастони ҷудоғона ё давлат? Шумо бори дуюм аст, ки ба шаҳри Ченнай омадед. Ягон умумияте байни мардумони мову шумо ба назар мерасад?» ва мисли ин бисёр саволҳои дигар нишони тавачҷӯҳи амиқи иштирокчиёни конференсия ба кишвари мо буд.

Мувофиқи иқрори Раҷабов, агар ин гуна сӯҳбатҳо намешуданд, ҳуди ӯ аз ин сафар қонеъ намебуд. Бисёриҳоро хуш меомад, ки олими мо ба забони ҳиндӣ сӯҳбат мекунад. Ҳама ҳайрон аз он буданд, ки дар Тоҷикистон омӯзиши забони ҳиндӣ ҷой дошта, асарҳои адибони ҳинд ба тоҷикӣ тарҷума шудаанд ва чунин як ҷамъияти дӯстӣ вучуд доштааст.

Раҷабов Ҳабибулло дар ин сафар бисёр ҷойҳои ҷолиби музофоти Тамилнад, аз ҷумла Осорхонаи таърихӣ, Амар Маҳал ва Боғи моронро тамошо карда, аз мавҷудияти масҷидҳои бузург ва ҳатто мадраса дар ҷануби Ҳиндустон — ватани тамилҳо мутаҳайир гашт. Покизагию оромии масҷидҳо, тарғиби ҳамаҷузъаи бо ҳиндуҳо аҳлона зистан аз ҷониби шайхҳо қобили тавачҷӯҳ буд.

Саҳни зебои соҳили укёниси Ҳинд, ки беҳтарин истироҳатгоҳи кишвар ҳисоб меёбад, аз сунами хеле осеб дида буд ва ин ҳодиса ихтор аз он меод, ки кашмакашҳои беҳуда дар заминаи ихтилофоти қавмию динӣ мисли сунами осебгар ва барҳамзанандаи ҳаёти осудаву хуши инсонҳо буда метавонад...

Аз аввалин соатҳои ба Ченнай омадан, Раҷабовро шоири ҳиндизабон, шахси ширинсухану хушмуомила Ишвар Карун ҳамроҳӣ мекард. Ин шахси дорандаи беш аз бист ҷоиза, ҳангоми хайрухуш чанд китоби худ, аз ҷумла маҷмӯаи ашъори «Ишвар хомӯш нест»-ро бо орзуҳои неки қавитар гардидани дӯстии мардуми тоҷикӣ ҳинд ҳада намуд. Бо айни чунин орзуҳо адиба Санпат Девӣ Мурарка низ ҷилди сеюми хотираҳои худро бо номи «Барномаи сафар» ба меҳмони тоҷикистонӣ пешкаш кард. Муаллифони дигар низ китобҳои худро ба Раҷабов тақдим намуда, орзу мекарданд, ки аз Тоҷикистон дидан наоянд ва бо адибону олимони мо ҳамкориҳо дошта бошанд.

Раҷабов Ҳабибулло ба Ватан бо як олам таассуроӣ хотирмон баргашт. Хулосааш ин буд, ки мардуми Ҳинд бо мардумони дигар, аз ҷумла бо тоҷикон самимона дӯстӣ кардану муносибатҳои фарҳангию сиёсӣ тичоратӣ доштанро аҷаб ғайбӣ судманду фараҳбахш мешуморанд ва онҳо дар ин самтҳо ҳамрадифи мо мебошанд.



Чашнгирии 125-солагии Бҳимрао Рамчи Амбедкар дар Душанбе

Дар Душанбе дар толори меҳмонхонаи «Шератон» бо кӯшиши Сафорати Ҷумҳурии Ҳиндустон дар Тоҷикистон ва Ҷамъияти дӯстии «Тоҷикистон–Ҳиндустон» маҳфиле бахшида ба зодрӯзи ҳуқуқшиноси маъруф, арбоби шинохтаи давлатию сиёсӣ ва ҷамъиятии Ҳиндустон Бҳимрао Рамчи Амбедкар (14.04.1891) ораста шуд, ки дар он фаъолони Ҷамъияти дӯстӣ, устодони донишгоҳҳо, донишҷӯён, аҳли илму адаб, рӯзноманигорон ва дигар зиёиёни шаҳри Душанбе иштирок намуданд. Муваққатан иҷроқунандаи вазифаи Сафири Ҳиндустон дар Тоҷикистон ҷаноби Мидхун Т. Р., раиси Ҷамъияти дӯстии «Тоҷикистон–Ҳиндустон» Ҳабибулло Раҷабов ва узви раёсати Ҷамъияти дӯстии мазкур Саидов Ҳалимҷон роҷеъ ба зиндагии соҳибҷашн баромадҳо карданд.

Доир шудани чунин маҳфили хотирмон баҳри шиносонидани аҳли зиёи пойтахт бо ин шахсияти машҳури Ҳиндустон иқдоми пурарзише буд. Суруду мусиқии дилангез ва рақсҳои пуршӯби ҳаваскорони Маркази фарҳанги ҳинди назди Сафорат хотири ҳозиринро беҳад шод кард. Бовари кас намеомад, ки иҷрогарон тоҷиконанд ва санъати кишвари ба мо дӯстро чунин мумотозона аз бар кардаанд.

Идораи маҷалла лозим донист, хонандагонро бо зиндагиномаи ин шахси бузург ошно созад, чилвагар намояд, ки Амбедкар кист, барои чӣ вай дар мамлакати худ, бо вучуди аз табақаи далитҳо (маҳавҳо) будан, ин қадар машҳур аст?

Гузаштагони Амбедкар дар урдуи англисии ширкати Ост-Индия, падараш бошад дар урдуи англисӣ-ҳиндустонӣ хизмат кардаанд. Бҳимро соли 1907 мактаби миёнаро хатм намуда, ба коллеҷи Элфинстоуни Донишгоҳи Бамбай дохил мешавад. Дар ин ҷо ҳам ӯ, чун дар мактаби миёна, ягона нафаре аз табақаи маҳавҳо буд. Соли 1912 Амбедкар донишгоҳи Бамбайро хатм намуда, дар соҳаи иқтисодиёт ва сиёсат соҳиби диплом шуд ва ҳукумати роҷанишини Барода, ки он вақт дар ҳайати Британияи Кабир буд, ӯро чун мутахассиси лаёқатманд ба кор гирифт. Баъди ҷавти падар бо кӯмаки ин ҳукумат ӯ дар Донишгоҳи Колумби шаҳри Нью-Йорк таҳсил намуда, дар соҳаҳои иқтисодиёт, иҷтимоиёт, ҳуқуқ, таърих, фалсафа ва антропология маълумоти мукамал ҳосил намуд ва соҳиби дипломи магистри илмҳои

гуманитарӣ гашт. Амбедкар дар Мактаби иқтисодии Лондон ба унвони доктори илмҳои гуманитарӣ ноил гашта, аз Англия ба Ҳиндустон ҳамчун олими намоёни иқтисоду ҳуқуқ баргашт. Соли 1918 вай аллакай профессорӣ коллеҷи Сиденҳам дар Бамбай (Мумбайи ҳозира) буд. Чанд муддат ба ҳайси ҳуқуқшинос кор карда, пас бештар ба сиёсат дода мешавад ва ҳамчун арбоби сиёсӣ ном бароварда, барои ҷимояи ҳуқуқҳои маҳавҳо мубориза мебарад. Вай ҳизбҳои пешбари онвақтаро барои ба масоили маҳавҳо кам эътибор доданашон зеро танқид мегирад. Амбедкар дар замони Ҳиндустони мустамликавӣ аз ӯро шӯроӣ ноиб-қароли Ҳиндустон буд. Дар замони ҳокимияти Ҷавоҳирлол Неҳру, яъне дар Ҳиндустони озод Амбедкар вазифаи вазири меҳнат ва вазири адлияро ба ӯҳда дошт, ки ин ҳама нишони дар ҷомеаи Ҳиндустон мавқеъ ва мақоми хос доштани ӯст.

Бо вучуди шахси ниҳоят боистеъдод будану соҳиби вазифаҳои баланд шудани Амбедкар, ҳиндувони «асил» намехостанд шахсияти ӯро эътироф намојанд. Онҳо аз табақаи поёнӣ будани ӯро ҳамеша таъкид мекарданд.

Дар солҳои 1930–1935 дар шаҳри Пуна бо роҳбарии Амбедкар муборизаи зидди зӯрварӣ бар маҳавҳо ташкил мешавад. Дар солҳои сиқом чунин маърақаҳо талошҳо дар Ҳиндустон аз ҷониби Маҳатма Ганди низ оғоз меёбад. Натиҷаи ин мубориза буд, ки соли 1932 аввалин бор дар таърихи Ҳиндустон ба ном «Аҳдномаи Пуна» баста шуд. Ин аҳднома аз ҷониби Амбедкар — чун пешвои маҳавҳо ва Мадан Моҳан Малавия — чун намојандаи дигар қавмҳои Ҳиндустон ба имзо расида, маҳавҳо як узви баробарҳуқуқи ҷамъияти ҳиндуҳо шинохта шуданд. Акнун дарҳои бисёр маъбадҳо ба рӯи ҳамаи табақаҳо (кастаҳо) кушода шуданд ва бояд таъкид кард, ки на ҳамаашон.

Амбедкар мехост дар ҳудуди Ҳиндустон дине арзи вучуд намојад, ки ҳудои ягонро эътироф кунад ва ҳама пайрави ҳамоно дин бошанд. Вай қариб бист сол ин андешаро дар сар дошт, вале татбиқ карда натавонист. Дар охир, соли 1956, вай худ дини буддоиро қабул кард ва садҳо ҳазор маҳавҳо ба ин дин гаравиданд.

Соли 1936 Амбедкар «Ҳизби корғарии озод»-ро ташкил кард ва он соли 1937 дар интихоботи Маҷлиси қонунбарории марказӣ иштирок намуда, соҳиби 15 ҷой гардид. Дар ҳамоно сол асари Амбедкар «Нест кардани каста» аз ҷоп баромад, ки танқиди соҳти каставӣ ва



бисёр дигар андешаҳои пешқадами ин шахси инсондӯстро дар бар мегирифт. Амбедкар дар дигар асарҳои ӯ низ, аз ҷумла дар китоби «Шудраҳо киҳо буданд?» (шудраҳо — кастаҳои поёнии ҷамъияти Ҳиндустон) ба ҳимояи кастаҳои поёни кӯшидааст.

15 августи соли 1947 мамлакат озод гардид, он гоҳ Конгресси миллии Ҳиндустон пешниҳод намуд, ки Амбедкар аввалин вазири адлияи Ҳиндустони соҳибистиқлол гардад. Ӯ ин пешниҳодро пазируфт. Баъдан раиси комитети бунёди Конституцияи нави Ҳиндустони озод таъйин шуд ва бо сарвари ӯ Конституцияи амалкунанда омода ва қабул гардид ва ин бузургтарин ҳисси Амбедкар буд дар бунёди Ҳиндустони озод.

Дар матни тайёркардаи Амбедкар омадааст, ки Конституция баробарии ҳамаи қавмҳои Ҳиндустон, аз ҷумла махавҳоро кафолат медиҳад; ҳуқуқҳои иҷтимоии занҳоро ҳифз менамояд ва ғ. Инчунин зикр шуда буд, ки намояндагони кастаҳои пасттарин ҳам ҳаққи ҳуқуқи дар мактабу коллеҷҳои мухталиф таҳсил ва дар корхонаҳои давлатӣ кор карданро доранд. Конституцияи нави омодакардаи Амбедкар 29 ноябри соли 1949 расман қабул гардид.

Амбедкар соли 1951 аз вазифаи вазири адлия, ба нишони эътироз, даст кашида ба истеъфо баромад. Ин ҳамон вақт рӯй дод, ки баробарии марду зан дар лоиҳаи кодекси ҳиндустонии ба масъалаҳои ақди никоҳ, тақсими мерос ва иқтисоди оила дахлдошта аз тарафи парламент пазируфта нашуд. Ҳол он, ки ин лоиҳа аз ҷониби Ҷавохирлол Неҳру ва чандин рӯкҳои асосии Конгресси милли дастгирӣ шуда буд.

Соли 1952 Амбедкар дар интихоботи палатаи поёнии парламент муваффақ нашуд — ин ҷо боз ҳам баромади иҷтимоии ӯ нақши носавоби худро бозид. Лекин ҳуди ҳамон сол ӯ аъзои палатаи болоии парламенти кишвар таъйин шуда, то охири умр дар ин вазифа буд.

Амбедкарро заҳмату андешаҳои зиёд, алаҳхусус беҳуқуқии махавҳо, ки дар Ҳиндустон масъалаи муҳол буд, гирифтори бемории саҳт кард. Бемории қанди хун маризиҳои дигарро ба хурӯҷ овард. Соли 1956 вай охири китоби худ «Буддо ва дини ӯ»-ро навишта ба итмом расонид ва баъди се рӯзи ин, 6 декабри ҳамон сол тарки олам кард.

Бҳимрао Рамҷӣ Амбедкар новобаста аз муносибати бади баъзе ашхоси табақаҳои олии ҷамъияти Ҳиндустон, ҳамчун олими барҷастаи иқтисодӣ ҳуқуқ, муаллифи даҳҳо асарҳои илмӣ муҳимтарин масъалаҳои вақтро дарбаргирифта, ҳамчун пешвои қавмҳои нафратзада, ҳамчун арбоби давлатӣ ва ҳамчун инсондӯсти воқеӣ ва ҳомии миллионҳо азиятдидаҳои Ҳиндустон сазовори эҳтирому шӯҳрат гаштааст. Роҷеъ ба нақши ӯ дар таҳияи Конституцияи Ҳиндустони навин мақолаҳо ва китобҳои ҷудогона навишта шудаанд. Ҳамчун рамзи эҳтиром дар шаҳрҳои Аврангобод ва Лакхнав ба хотираш ҳайкалҳо гузошта шудаанд.

Амбедкар мисоли равшани он аст, ки ба шарофати дониши амиқу фарогир, ақли пешрафта ва кӯшишҳои сидқӣ, инсон, новобаста аз баромади иҷтимоӣ, қурбони нобаробариҳову тафриқаандозӣ шудан, метавонад чунин мӯътабару мӯҳтарам гардад, рисолати олии инсонии худро ҷилва диҳад ■



شعر محمدعلی شیرازی و آهنگ انوشیروان روحانی، احمد عصمتف سرود «تو را صد بار گفتم که غلامت من، همین کافی است؟» به شعر میرزا ترسون زاده و آهنگ احمد ظاهر، اسدالله شمساف سرود «همه یار اتم به پریشانی» به شعر دکتر مهدی حمیدی و آهنگ احمد ظاهر، عاقل فاضل اف سرود «تو به یک دشت پر از گل» به شعر رحیم صارمی و آهنگ احمد ظاهر، سلیمان محمدجان سرود «نه دل مفتون دلبندی» به شعر رهی معیری و آهنگ فضل احمد نینواز، محمد بهادور سرود «ز جان من چه می خواهی»، آهنگ فضل احمد نینواز، علی صبوری سرود «تنها تویی تنها تویی در خلوت تنهائیم» به شعر زهره منصوره اتابکی، انور احسان سرود «سرمه کدی، سرمه کدی»، عزیز و هاب سرود «چشم به راحت، دل به یادت» را اجرا کردند

در کنسرت هنرمندان حرفه ای بهادور نعمت سرود پشتونی احمد ظاهر «او بدر تراوم»، جمشید اسماعیل اف «ای جان من اسیرت»، پرویز پولادی «نگاه کن که نریزد دهی چو باد به دستم»، پروین محمدیار «میروی از من و لبریز فغانم چه کنم»، سهراب محمود، خالمراد صدیق «حلقه بر در نتوانم زدن از بیم رقیبان»، شهرام ابوبکر «کیست در شهر که از دست غمت داد نداشت» و دیگران با سرود و ترانه های احمد ظاهر برآمد نمودند

شاعره تاجیک مهرالنساء در باره آشنایی اش با احمد ظاهر در کابل قصه نموده و گفت که با احمد ظاهر شناس شدن آنها توسط جوهره بیک نذری صورت گرفت. یک روز جوهره بیک نذری همراه احمد ظاهر مهمان ما بودند و از همان روز شناسایی ما با این خنیاگر بزرگ آغاز شد. تقریباً تمام ثبت سرودهای احمد ظاهر در بایگانی خانواده ما حفظ می شود

قطع نظر از اینکه ماه شریف رمضان بود کسی نمی خواست که تالار را ترک کند. مردم تشنه سرود احمد ظاهر بودند. در پهلوی من شاعر افغان سلجوقی که از اروپا آمده بود، می نشست و پیوسته "احسنت" می گفت. وی گمان نداشت که محفل به این طرز صورت می گیرد. سلجوقی تاکید کرد که در افغانستان گمان است که به این شکوه و شهادت جشن گرفته شود. به مردم تاجیک و مهر و محبت بی اندازه آنها نسبت به این نابغه شرق منتداری کرد و گفت که احمد ظاهر مربوط یک افغانستان نیست، بلکه هنرمند مشرقزمین است. همه او را دوست می دارند. سلجوقی به آن علاقمند بود که ثبت این کنسرت را به اروپا ببرد و در تلویزیون فارسی زبانان نمایش دهد

در تهیه این نوای کبریای سهم آهنگساز و هنرمند شایسته تاجیکستان پرویز پولادی زیاد است. پرویز پولادی توانست که از شمار هنرمندان غیرحرفه ای یک گروهی تاسیس دهد و در مدت کوتاهی این کنسرت را به صحنه گذارد. خود او نیز با آکاردئون در هیئت نوازندگان مینواخت. صدای آکاردئون او و نوازش بسیار ماهرانه اش چنین تصور را ایجاد می کرد که گویا در ارکستر خود احمد ظاهر قرار گرفته باشد. احمد ظاهر این اسباب موسیقی را خیلی ماهرانه مینواخت و پرویز نیز مثل او بود

من به عنوان یکی از مخلصان صوت و صدای احمد ظاهر به سازماندندگان این کنسرت جشنی، یعنی به جمعیت دوستی و روابط فرهنگی تاجیکستان با کشورهای خارجی، انجمن دوستی تاجیکستان و افغانستان و شعبه فرهنگ حکومت شهر حصار عرض سپاس نموده و اطمینان کامل دارم که این صوت و صدا روح خنیاگر ممتاز مردم مشرقزمین را در عالم ملکوتی شاد نمود سیدخواجه علیزاده، عضو انجمن دوستی تاجیکستان و افغانستان



برفروزد دل ما را سرود احمد ظاهر



سالانه در شهر دوشنبه از سوی گروه هواداران هنر ناکرار احمد ظاهر با سرپرستی انجمن دوستی تاجیکستان و افغانستان سالگرد زادروز این هنرمند ناکرار مشرق زمین جشن گرفته می‌شود.

در 19 ژوئن سال 2016 در کاخ فرهنگ شهر حصار برنامه موسیقی بخشیده به هفتادمین سالگرد زادروز ستاره هنر موسیقی مردم مشرقزمین، شادروان احمد ظاهر با ابتکار جمعیت دوستی و روابط فرهنگی تاجیکستان با کشورهای خارجی، انجمن دوستی تاجیکستان و افغانستان و شعبه فرهنگ حکومت شهر حصار برگزار گردید. در تالار مهمانان زیادی از ممالک خارجی، به خصوص افغانستان، ایران و شهر دوشنبه و نواحی اطراف آن نیز حضور داشتند. در برگزاری این جشن باشکوه سهم ارزنده شریفجان جمعزاده، رئیس ناحیه و پرویز پولادی، مدیر شعبه فرهنگ ناحیه حصار زیاد است. محض پشتیبانی رئیس ناحیه بود که این جشن باشکوه در حصار برگزار گردید.

قبل از آغاز برنامه موسیقی در تالار ترانه «آه چه خوش آمدی، صفا کردی» احمد ظاهر صدا داد و پس از آن فیلم مستند 20 دقیقه‌ای در باره احمد ظاهر در تهیه «احمدشاه سلطان» از روی سناریوی «سلطان حمد» نمایش داده شد. فیلمبردار دایر به روزگار و میراث موسیقی این ستاره شرق برای تماشا بینان معلومات پیشنهاد کرده است. همچنین در فیلم پارچه‌های ثبت ویدیویی سرودخوانی احمد ظاهر نیز آورده شده بود. فیلم از طرز تهیه و مواد در آن استفاده‌شده قابل ارزیابیست.

پس از نمایش فیلم و قبل از آغاز برنامه موسیقی قاسم شاه اسکندر اف، رئیس انجمن دوستی تاجیکستان و افغانستان در باره برگزاری این جشن و روابط نزدیک و دائمی فرهنگی تاجیکستان و افغانستان صحبت کرد و خاطر نشان نمود که احمد ظاهر در تمام دوره زندگی اش و پس از مرگش محبوب مردم تاجیکستان بود و همچنین خواهد ماند. به گفته وی، احمد ظاهر تنها در افغانستان و تاجیکستان، بلکه در سائر ممالک شرق نیز محبوبیت دارد به گفته قاسم شاه اسکندر اف، احمد ظاهر محبوب تمام مردم تاجیکستان است و سروده های وی با گذشت سال‌ها موقعیت خود را از دست نداده و از نسل به نسل دیگری خواهند گذشت.

وی مهمانان و مخلصان موسیقی احمد ظاهر را به مناسبت هفتادمین سالگرد زادروز این هنرمند ناکرار تبریک نمود و در ادامه وابسته فرهنگی سفارت افغانستان در تاجیکستان جناب حضرتی سخنرانی کرده و در باره زندگی‌نامه احمد ظاهر معلومات مفصل داد.

خانم مشرفه شریف آوا، معاون رئیس ریاست انجمن دوستی و روابط فرهنگی تاجیکستان با کشورهای خارجی مهمانان و هواداران سرود و موسیقی احمد ظاهر را به مناسبت تجلیل جشن هفتادمین سالگرد زادروز احمد ظاهر تبریک گفت. برنامه موسیقی جشنی پرویز پولادی، مدیر بخش فرهنگ حکومت ناحیه حصار و هنرمند و عاشق شعر و ترانه های احمد ظاهر با سخن افتتاحی حسن آغاز بخشید و به صحنه حاتم روشن برآمده و شعر «محترم حاتم» را تحت عنوان «سرود تو ز دل خیزد» را با آهنگ احمد ظاهر خواند.

سپس سرود احمد ظاهر «بیانید، بیانید، بیانید که گلزار رسیده» به شعر مولانا بلخی را هنرمند جوان فرهاد سلیم اجرا کرد که تالار با وی هم آوازی نمود. سراینندگان اصل الدین بدل سرود «تو و گل ناز همه» به شعر ناصر طهوری و آهنگ احمد ظاهر، موزونجان غفورزاد سرود «یک دل میگه برو، برو» به



Чета Шахиди – популяризаторы таджикской культуры



В Российском центре науки и культуры г. Душанбе прошла презентация книги российско-таджикской писательницы Гульсифат Шахиди «Город, где сбываются мечты», удостоенной международной премии и золотой медали «Голубь мира» на IV-м международном литературном конкурсе, проходившем в Лондоне в 2015 году, организатором которого выступил Британский издательский дом, Международная ассоциация «Генералы мира — за мир» и в котором приняли участие 800 конкурсантов (поэтов, писателей, режиссёров, артистов, представителей других творческих профессий) из 28 стран мира.

Н а протяжении многих лет, вдохновляя и поддерживая своего известного супруга — Толибхона Шахиди — талантливого композитора и популяризатора таджикской музыки за рубежом, Гульсифат, не утопая в свете его славы и не оставаясь в тени, трудилась, занималась творчеством и на этой презентации они вместе, словно олицетворяли два крыла одной птицы — птицы, взмывающей в чистое прекрасное небо творчества...

«Город, где сбываются мечты» — первая работа автора, написанная на русском языке. Прежние произведения Г. Шахиди написаны на родном языке. Рассказы данного сборника пронизаны добротой, верой и любовью. В них повествуется о детях гражданской войны в Таджикистане, их судьбах, жизненных трудностях и заветных мечтах. Рассказы автора учат читателя не сдаваться, верить в добро, даже если реальность с невиданным упорством доказывает обратное. Каждый герой проходит через невиданные трудности и выходит из них с гордо поднятой головой.

Как было отмечено, на IV-ом Международном литературном фестивале «Open Eurasia and Central Asia Book Forum & Literature Festival – 2015» в Лондоне,

Гульсифат Шахиди получила высшую награду — медаль «Голубь Мира» Международной ассоциации «Генералы мира — за мир» за лучшую работу, посвященную тематике укрепления мира, дружбы и взаимопонимания между народами.

Первая презентация книги прошла в преддверии Международного праздника «Навруз–2015» в здании University College London. Организатором встречи выступил издательский фонд Hertfordshire Press, который издает авторов из Центральной Азии для англоязычной публики.

Мероприятие, прошедшее в литературно-музыкальной гостиной РЦНК, было организовано редакцией газеты «Вечёрка» при поддержке Посольства России и Представительства Россотрудничества в Таджикистане.

Слова искренней благодарности и высокой оценки творчества Гульсифат Шахиди звучали из уст известных литераторов, представителей творческих профессий: дипломата Мирафзала Миршакар, композитора Заррины Миршакар, кинорежиссёра Гулбахор Мирзоевой, переводчика Тилава Расулзода, писательницы Элеоноры Касымовой, журналиста Сарвиноз Ходжиевой, председателя Фонда памяти и защиты прав



Супруги Шахиди посетили ТОДКС, где прошла увлекательная беседа об их творчестве и дальнейших планах. Толибхон Зиёдуллоевич подарил редакции журнала «Дусти» видеозапись своего творческого вечера, прошедшего в Большом зале Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского. Активистка ТОДКС, обладательница прекрасного голоса Светлана Юсупова исполнила для гостей песню «Зову тебя Россиею», чьё исполнение очень понравилось выдающемуся композитору.

журналистов Таджикистана Веры Кулаковой-Браннеруд, координатора Культурного центра «Бактрия» Амаль-Ханум Гаджиевой, культуролога Аззы Каноат и других.

В завершение Толибхон Шахиди представил вниманию участников фрагмент видеозаписи своего творческого вечера в Большом зале Московской государственной консерватории, где звучала его

знаменитая симфоническая поэма «Садо» (дирижёр Государственного академического симфонического оркестра России имени Е. Ф. Светланова — Хобарт Эрл, США), что стало великолепным музыкальным подарком для участников мероприятия...

Каждому участнику вечера-презентации были подарены книги Гульсифат Шахиди с добрыми пожеланиями от автора ■

Мы, таджики, радующиеся и гордящиеся за успехи своих соотечественников, можем бесконечно восхвалять и превозносить своих талантов, а оценка видных, всемирно известных людей из других стран всегда выглядит более значимой и радует вдвойне. Очень кстати будет привести здесь вступительное слово Владимира Соловьева, российского журналиста, теле- и радио-ведущего, писателя, актера, певца и общественного деятеля, кандидата экономических наук, на авторском вечере Толибхона Шахиди в Большом зале Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского.



«Сегодня необычный вечер, и очень волнительный. Волнительный потому, что вы услышите музыку, в которой отголосок Шостаковича и Кара Караева. Вы услышите тонкие напевы дудука и вспомните о том, кто был тем самым учителем, любимый ученик которого собрал нас всех в этом зале. Вы увидите на сцене людей, которых объединила любовь не только к выдающемуся композитору, но и к тому глубокому наследию, который мог породить только настоя-

щий таджик. Потому что, к сожалению, сейчас люди оценивают глубокий сложный, колоссально необычный исторический опыт со своего сегодняшнего дня, сегодняшнего видения. Это, как зайти в библиотеку и увидеть великий фолиант — такой запылившийся! Для того, чтобы оценить, что там необходимо проявить труд; необходимо его вытащить, раскрыть и удивиться красоте и богатству слов. Великий народ, который может гордиться своим потрясающим поэтическим наследием. Народ, у которого были очень непростые этапы жизни, но самый ответственный момент для него и для многих из нас, вышедших из Советского Союза

— Таджикистан, оказавшийся домом для всех национальностей. Наверное, если бы не случилось той трагедии — Великой Отечественной войны, если бы Таджикистан не раскрыл тепло своих сердец и уют своих домов многим эвакуированным и приехавшим, и, которые смогли найти там вторую родину, не появился бы этот необычный, совершенно удивительный феномен современной музыки, которым является любимый мной Толибхон. Дело не в том, что преподавали ему выдающиеся музыканты, нет; дело не в том, что заветы Арама Хачатуряна — помнить истоки национальной музыки — воплощались в семье Толибхона и в его великом отце. Наверное, воздух, высокое небо, горы, люди, земля — всё это дарит силу, которая только у композиторов находит своё воплощение — в совершенно необычайной картине мира. Мне, как человеку, который всю жизнь работает со словом, невозможно себе представить, что должно быть в душе композитора, чтобы видеть окружающую реальность вот этим многоголосием; и речь не только в технике, которой можно научить, речь во внутреннем видении. Сегодня здесь собрались люди, которые, казалось бы, не могут оказаться вместе в одном помещении. Одесит американского происхождения, блестяще говорящий по-русски, влюбленный в музыку Толибхона — потому он будет сегодня дирижировать — Вагген, один из самых техничных, самых недооцененных и самых блестящих пианистов. Вы увидите их всех, это представители разных национальностей, потому что насколько музыка Толибхона Шахиди национальна, настолько же она интернациональна, она принадлежит всему человечеству, каковым является любое настоящее произведение искусства.

Оставляю вас наедине с музыкой гения, в прочтении гения и в исполнении гениев. Это тот редкий случай, когда, слушая классическую музыку, хочется не закрывать глаза, а держать их открытыми, для того, чтобы видеть — какие люди будут на этой сцене!...»

Эти прекрасные минуты счастья



Настоящим открытием для душанбинцев и гостей столицы стал концерт китайского художественного ансамбля инвалидов, который состоялся вечером 16 июня в Государственном Академическом театре оперы и балета имени Садриддина Айни. Каждое выступление артистов зрители сопровождали аплодисментами и бурным восторгом, со слезами на глазах.

Открывая концерт, Посол Китайской Народной Республики в Таджикистане г-н Юе Бинь рассказал об истории создания ансамбля, творческом пути и жизненном кредо его артистов.

Своими выступлениями уникальная китайская труппа артистов с ограниченными возможностями объездили весь мир — 96 стран. Ансамбль получил звание «Артист ЮНЕСКО во имя мира». Сегодня это один из лучших китайских коллективов классического и современного сценического искусства. В состав труппы входят около 100 артистов с ограниченными возможностями. У каждого имеются нарушения: зрения, слуха, речи, или опорно-двигательного аппарата. Но каждый из участников доказал, что даже с ними как в жизни, так и на сцене можно успешно справляться и радовать людей своим искусством.

История ансамбля такова. В 1987 году около 30 лиц с физическими недостатками выступили на 1-м Все-китайском фестивале искусств. В 2000 году коллектив поставил полноценную концертную программу, показал высокий профессиональный уровень. Через 2 года коллектив уже заявил о себе, сняв рекламный ролик. В 2004 году любительская группа получила широкое признание в стране, превратилась в профессиональный коллектив высокого международного уровня и начались её гастроли по стране и за рубежом.

Приезд ансамбля в Душанбе (в составе 40 человек) стал возможным, благодаря поддержке руководства республики, совместным усилиям Министерства культуры и Посольства КНР в Таджикистане.

На концерте

...Раздаются звуки фанфар, в зале гаснет свет, в углу справа на сцене появляется стройная, хрупкая девушка — художественный руководитель Тай Лихуа (с нарушением слуха), ещё недавно солистка танцевальных номеров, ученица знаменитой танцовщицы Ян Липин, грациозная, прекрасно сложенная 30-летняя Тай достигла потрясающих успехов в исполнении классических танцев. Она единственная китайская танцовщица,

которой выпала честь выступить в Карнеги-холл в Нью-Йорке и в театре Ла Скала в Милане. Объездила с гастрольными уже более 30 стран и была названа одной из десяти китайских выдающихся личностей. Теперь она учит других и руководит ансамблем.

На сцене мерцали крохотные звёздочки и звучит голос: «Дорогие друзья, добро пожаловать на удивительное представление! Артисты с нарушением слуха выразят свои мысли через яркие и изящные танцы, артисты с нарушением зрения опишут мир своего воображения прекрасной игрой на музыкальных инструментах, артисты с ограниченными физическими возможностями удивят вас прекрасными голосами.

Мы хотим дарить красоту и любовь людям, нести в мир гармонию и счастье! Сегодня на языке удивительного представления мы расскажем вам истории из прошлого, опишем настоящее и поведаем о своих красочных мечтах о будущем. Каждый танец — это ритм биения наших сердец. Добро пожаловать на представление «Моя мечта!».

Уже с первой песни «Когда ребёнок рождается» в исполнении Лю Тао (нарушение зрения) многие зрители в зале заплакали... Вот что значит высокое искусство. Так петь можно лишь от души и чистого сердца!

«Если в сердце есть любовь и доброта, ты сможешь подать руку помощи людям тысячу раз. И тогда тысячи рук помогут тебе в ответ. Любовь — это язык понятный всем и объединяющий нас. Рука об руку, сотни тысяч рук, соединившись вместе, облегчают горести жизни, — сопровождает голос очередной номер.

Песня «Ты изменил этот мир», мини-спектакль «Влюблённые бабочки», инструментальные композиции «Местные традиции и обычаи», «Жасмин» и «Звуки музыки» (исполнили артисты с нарушением зрения), пекинская опера «На перекрёстке», китайский дворцовый танец «Весенняя прогулка», танец «Аромат женщины» (в ритме танго), «Жёлтая земля», «Дух павлина» и другие вызвали бурный восторг и изумление зрителей.

Попурри, составленное из латиноамериканских танцев: «Танцуем и слушаем», «Таинственная самба», «Страстный ча-ча-ча» и «Триумфальный ковбой» также было исполнено виртуозно и зажигательно.

Закончился концерт песней «Мы — это мир».

В зале зажегся свет, люди вытирали слёзы, а со сцены звучали слова: «Благодарим вас за то, что прикоснулись к нашему прекрасному миру ограниченных возможностей!». В ответ зрители заполняют сцену, дарят китайским артистам цветы, пожимают им руки и благодарят за прекрасные минуты счастья ■



Танец «Тысячерукая Гуань-инь» олицетворяет буддийское божество милосердия, одно из самых почитаемых в Китае. Артистки в золотых костюмах и причудливых головных уборах, выстроившись на сцене одна за другой, совершали удивительно синхронные движения, плавно сменяющие друг друга. Танцы «Моя мечта» и «Тысячерукая Гуань-инь» обязательные «коронные» номера каждой гастрели.



Юбилейный фестиваль

Чодари хаёл



Таджикское общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами оказывая своему партнеру — Душанбинскому театру кукол информационную и моральную поддержку, освещает на страницах журнала «Дусти» материалы о «Чодари хаёл»; награждает творческие коллективы — участников Фестиваля Грамотой Президиума ТОДКС и памятным подарком. И в этот раз участники Фестиваля удостоились такого внимания

С 15 по 22 апреля в городе Душанбе проходил V-й Международный Фестиваль театров кукол «Чодари хаёл», посвящённый сразу нескольким юбилейным датам: 25-летию Государственной независимости Республики Таджикистан, 30-летию создания Таджикского театра кукол и 70-летию основателя театра кукол, Заслуженного артиста РТ Зафара Джавадова

Фестиваль был организован Министерством культуры Таджикистана и Таджикским государственным театром кукол «Лухтак» при поддержке Представительства Россотрудничества в Таджикистане и Таджикского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами.

С фестивальными спектаклями наряду с душанбинским и чкаловским кукольными театрами, выступили следующие творческие коллективы: Государственный театр актёра и куклы города Сургут, Государственный театр кукол «Сказ» города Новокузнецк, Государственный театр актёра и куклы города Нерюнгри (Республика Саха), Государственный театр кукол города Ашхабада (Туркменистан), Государственный театр кукол города Гомель (Республика Беларусь), Государственный театр кукол имени М. Сидки города Нахичевань

(Азербайджанская Республика), Государственный театр кукол имени М. Жангазиева города Бишкек (Республика Кыргызстан), Театр кукол города Илам (Исламская Республика Иран).

Такие Фестивали, проводимые в Таджикистане каждые два года, становятся ярким событием в культурной жизни республики, они сплачивают между собой коллективы из разных стран и тем самым служат межкультурному диалогу, и по большому счёту — продвижению народной дипломатии.

На церемонии закрытия фестиваля Руководитель Представительства Россотрудничества в Таджикистане Владислав Курнушко выразил благодарность организаторам, директору Государственного театра кукол «Лухтак» г. Душанбе Сухробу Мирзоеву за высокий уровень проведения фестиваля.

Далее он произнёс слова благодарности в адрес участников фестиваля за большой вклад в развитие традиционного искусства кукольных театров, в осуществление важной миссии — нравственного и эстетического воспитания подрастающего поколения на лучших образцах самобытного, древнего вида театрального искусства. Затем он вручил благодарственные письма от имени Представительства Россотрудничества художественному руководителю



По словам Алёны Блиновой, директора Театра кукол «Петрушка» города Сургут Российской Федерации, который гастролитовал в Таджикистан впервые, все стали свидетелями и участниками красочного фестивального мероприятия. Яркие впечатления от прошедшего фестиваля и пребывания в Таджикистане она выразила следующими строками:



*Небо, горы, самолёт,
 Душанбе к себе влечёт
 «Чодари хаёл» нас ждёт,
 Всех друзей к себе зовет.
 Ну а всех встречает кто?
 Сам Сухроб, Наргис, Зиё,
 Самый главный кукловод
 С нетерпением чуда ждёт.
 Все театры очень рады,
 Что попали в сказку сразу
 Город Душанбе сейчас
 Сразу домом стал для нас.
 Всем мы очень благодарны
 За радушный Ваш приём.
 Фестиваль прошёл на славу,
 Долгих лет «Чодари хаёл».*



▶ Государственного театра кукол «Сказ» города Новокузнецка, Заслуженному артисту РФ Юрию Самойлову, а также коллективу театра-студии «Лухтак» при областном Театре музыкальной комедии имени Ато Мухаммаджонова города Курган-Тюбе, в которых отмечалось, что показанные на высоком художественном уровне фестивальные спектакли стали настоящим подарком таджикостанской детворе, вызвав всплеск положительных эмоций и познавательный интерес.

Благодаря ТОДКС и правлению Общества дружбы «Скандинавские страны — Таджикистан» в Театре кукол коммуны Ярфалла города Стокгольма знают о Таджикском государственном театре «Лухтак» и проводимых им «Чодари хаёл». Есть надежда, что данный шведский театр станет участником следующего фестиваля и оставит ещё одну яркую страничку в летописи событий культурной жизни Таджикистана ■





Праздник, соединяющий духовную и светскую традиции

26 мая в Российском центре науки и культуры города Душанбе состоялось торжественное мероприятие, посвящённое празднованию Дня славянской письменности и культуры, организованное общественной организацией российских соотечественников «Русские традиции» при поддержке Представительства Россотрудничества

Руководитель ОО «Русские традиции» Валентина Пушкарёва, поприветствовав присутствующих на празднике высоких гостей: Епископа Душанбинского и Таджикистанского Питирима, II-го секретаря Посольства РФ в РТ Алексея Головина, заместителя председателя Президиума Таджикского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами Мушаррафу Шарипову и других участников мероприятия, поздравила всех с праздником. После приветствия Руководителя Представительства Россотрудничества в Таджикистане Михаила Вожаева выступил Епископ владыка Питирим. Отметив, что этот праздник прекрасно соединяет духовную и светскую традиции, осветил некоторые исторические моменты данной знаменательной даты: «Во второй половине IX века большинство народов не могло читать Священное Писание. Наша письменность и духовная культура пошла от Византии. Не было тогда у наших предков — славян своей письменности. Из Византии, Болгарии, Сербии на Русь стали привозить богослужебные книги и религиозную литературу, так появилась переводная греческая литература церковного и светского содержания — византийские исторические сочинения, описания путешествий, жизнеописания святых и др. Кирилл и Мефодий на основе греческого письма создали первый славянский алфавит и перевели Евангелие на

славянский язык. А через 50 лет наша древнерусская литература имела уже такие образцы, как «Слово о законе и благодати». Мы должны благодарить этих двух подвижников, которые дали миру не только славянскую азбуку, но и оставили великое духовное наследие», — сказал Питирим.

От имени Посольства России участников мероприятия поздравил с праздником Алексей Головин.

После официальной части вниманию зрителей была представлена литературно-музыкальная композиция «Аз есмь...», в рамках которой учащиеся столичных школ выступили с видео-презентацией, посвящённой подвигу святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, прочитали стихотворения о русском слове, а воспитанники Воскресной школы Храма Иверской иконы Божьей Матери 201-й Российской военной базы в РТ замечательно исполнили песни о России, о дружбе, подарили участникам мероприятия весёлый пляс матрёшек, современный танец. С яркой декламацией очерка Алексея Толстого «Родина» под музыку М. П. Мусоргского «Рассвет на Москве-реке» выступил преподаватель русского языка и литературы Олег Харитонов.

Несколько русских народных песен, романсов и «Гимн Кириллу и Мефодию» прозвучали в исполнении вокальной группы «Серебряный рассвет» общественной организации «Русские традиции».

Согласно оценки Мушаррафы Шариповой, «с душой и большим усердием составленный сценарий мероприятия был образцом убедительной передачи духа той эпохи и исторических вех становления и развития славянской культуры. Этот сценарий можно было бы рекомендовать коллективам, ежегодно отмечающим День славянской письменности и культуры».

Любовь Дудко

Искорки Победы

*Учитель! Перед именем твоим
Позволь смиренно преклонить колени!*

На страницах журнала «Дусти» мы не раз публиковали очерки о представителях разных национальностей, честным и добросовестным трудом снискавших уважение и почёт; рассказывали об их интересных судьбах, связанных с полюбившейся и ставшей второй родиной — таджикской землей.

На сей раз, героиней нашей статьи — о которой не могли не написать и не выразить слов искренней признательности за её нелегкий, но благородный труд, за её преданность выбранной профессии, за достойное воспитание подрастающего поколения — стала воспитатель д/с №4 города Бустон (Чкаловск) Согдийской области Федорина Наталья Николаевна.

В далекие 60-ые её родители переехали из Казахстана в город Чкаловск, а побудил их на это, приехавший раньше и устроившийся на работу в перспективное на то время и градообразующее предприятие, точнее Ленинабадский горно-химический комбинат (ЛГХК, ныне ГП «Востокредмет») дядя Натальи Николаевны — Федорин Б. В., в дальнейшем за особые заслуги и честный труд, за вклад в становление и развитие молодого города-первенца атомной промышленности СССР, удостоившийся звания «Почетный гражданин города Чкаловска».

Обретшие новую родину Федорины, в быстроразвивающемся соцгороде (так называли Чкаловск) без работы не остались. Отец Федорин Н. В. был принят на работу в тот же ЛГХК, где проработал опытным специалистом до самого выхода на пенсию; мать после окончания Среднеазиатского политехникума (ныне Горно-металлургический институт) тоже до заслуженного отдыха проработала на Комбинате.

Героиня нашего очерка родилась и выросла в городе Чкаловске. Здесь же окончила среднюю школу и поступила на факультет русского языка и литературы Ленинабадского государственного педагогического института (ЛГПИ), после окончания которого посвятила свою дальнейшую жизнь педагогической деятельности.

Детское дошкольное учреждение «Сказка», где работает Федорина Н. Н., построено в 1987 году, после разрушительного землетрясения 1985 года. В 2017 году ему исполнится 30 лет. «Педагогический коллектив нашего детсада слаженный и дружный, работают в нем квалифицированные и опытные воспитатели. Утром в детском саду малышей и их родителей ждет теплая обстановка, их встречают заботливые, внимательные и приветливые воспитатели. Прилегающую территорию стараемся содержать в чистоте и порядке. За каждой группой закреплена игровая площадка. Здесь функционируют 14 групп, три из которых — с углубленным

изучением русского языка. Каждая группа имеет свое сказочное название. Группу, где ведёт занятия Наталья Николаевна, решили назвать «Золотая рыбка», так как по её словам: «Золотая рыбка добра, умна, многому учит». Преданный своей работе педагог всегда будет лелеять светлую надежду, что его воспитанники на примерах сказочных героев извлекут для себя поучительные уроки добра, правды, надежды, совершения добрых поступков. И как истинный педагог, Наталья Федорина, закладывая основы в формирование ребёнка и проводя его по первым ступеням грамоты, уверена, что её труд и старания не проходят даром, результаты обучения находят своё отражение в качестве воспитания, и уровень развития детей тому подтверждение», — говорит Тошматов Муборак Мунавваровна, опытный педагог и руководитель, заведующая этим учреждением.

Можно без преувеличения сказать, что воспитатель, как и учитель, в большей степени не профессия, а призвание. И с уверенностью констатировать тот факт, что преуспевать в развитии будет тот ребенок, которому на своем начальном жизненном пути предстоит воспитываться у настоящего учителя: умного, талантливого, доброго, любящего свое дело и умеющего увлечь им ребенка.

На первый взгляд суровая и очень серьезная, но в душе добрая и отзывчивая, немного застенчивая в разговоре — такой предстает перед собеседником Наталья Николаевна Федорина. Педагог по призванию, она знает, как воспитывать чужих детей, лучше, чем своих. Она гордится и дорожит своей благородной профессией, а самое главное, очень любит детей. Пристально изучая психологию и возрастные особенности каждого ребенка, выбирает индивидуальный подход воспитания. Творческое отношение к своему делу и способность радоваться жизни, вкладывать свои знания, душу и сердце, пребывать в постоянном поиске улучшения преподавания — основные цели её деятельности, она стремится воспитывать здоровое, перспективное молодое поколение. В её группе по-домашнему уютно, царит чистота и порядок. Её воспитанниками являются, в основном, дети местной национальности, и что удивительно, говорят грамотно и безошибочно на «чистом» русском.

Учитывая отличные педагогические навыки Федориной Н. Н. и большой воспитательский стаж — более 30 лет на этом достойного признания и уважения поприще, и осознавая большую значимость изучения русского языка и его высокий статус, родители стараются определить своих детей именно в её группу.

Большой интерес познакомиться поближе с известным педагогом, о которой по-доброму отзываются благодарные родители и давно уже повзрослевшие её воспитанники, совпал с датой проведения праздника по случаю Дня Победы, а приглашение участвовать на мероприятии, организованном группой «Золотая рыбка», было очень кстати. Этот детский утренник превзошел все ожидания: присутствующие гости и родители были изумлены глубокими знаниями детей. Полные ярких впечатлений от увиденного и услышанного, мы решили вкратце описать некоторые эпизоды этого мероприятия.

... Большое количество собравшихся на этот праздник родителей пребывают в трепетном ожидании



«*Очень люблю свою работу, детей, радуюсь каждому их успеху, прилагаю немало усилий, чтобы они воспитывались в духе патриотизма, гуманизма, интернационализма, выросли достойными уважения и чести людьми*» — говорит Наталья Николаевна.

выступления своих маленьких и чудесных деток. В музыкальный зал, в сопровождении песни «День Победы», четко отбивая шаг, ровным строем, одетые в гимнастерки (специально сшитые по случаю этого великого дня), с георгиевскими ленточками на груди входят детки пяти-шести лет. Не суетясь, а главное, не смущаясь присутствия взрослых, каждый аккуратно садится на свое место и очень внимательно слушает вступительное слово своего воспитателя: «В эти майские дни мы отмечаем праздник Великой Победы. Мы скорбим и помним о тех, кто не вернулся с войны. Хотим, чтобы вы не забывали о том, каким трудным и долгим был путь к победе над врагом, чтобы вы знали, как жили и побеждали ваши прадедушки и прабабушки». Затем, Наталья Николаевна, жестом руки, словно дирижируя, согласно сценария, приглашает каждого к выступлению. Дети поочередно (кто-то немного картавя, что присуще большинству детей этого возраста) безошибочно и очень выразительно читают священные строки стихов о войне и Великой Победе: «Много праздников», «Вставай, страна огромная!», «Боевые подруги», «Будем жить, встречать рассвет», «Благодарим, солдаты, Вас за жизнь, за детство, за весну», «Суруди аскарбачаҳо», «Фронтовое письмо»; исполняются песни «Великий День», «Священная война», «Мой прадедушка», «Мир нужен всем», «Чтобы солнышко светило». Присутствующие в зале просто в восторге — выучить так великолепно столько «взрослых» стихотворений и песен, и как говорится, «без запинки» исполнить всё — достойно признания и похвалы и педагогу, и детям этого возраста.

Затем воспитатель, обращаясь к ребятишкам, задает вопрос: «Скажите, ребята, какие задачи стоят перед вашим поколением?» Дети, почтено приложив правые ручонки к сердцу, хором отвечают: «Не допустить повторения войны, сберечь светлую память о подвигах героев, передать эту память следующим поколениям».

На сцену выносятся две зажженные свечи, имитирующие «Вечный огонь» и букет цветов, выстраивается «почетный караул» и минутой молчания, приложив

к груди ладочки, маленькие искорки Великой Победы, будущие защитники отечества, отдавая дань уважения и признательности, чтят светлую память своих прадедушек и прабабушек, ковавших Победу ради светлого будущего всех поколений.

В завершении, выстроившись в три колонны, размахивая многоцветными и яркими ленточками — салютом Победы, хором произносят слова из песни: «Мы искорки Победы! Все очень любят нас».

Эти впечатляющие и трогательные моменты не передать словами, это надо было видеть и прочувствовать. Без слез радости и чувства гордости за них, не обошлось — эти маленькие и добрые «человечки» на правильном жизненном пути, они искорками радости и счастья излучают всё доброе, светлое, и они грядущему поколению достойный пример.

Мы, ценящие и уважающие кропотливый и благородный труд воспитателя, выражаем слова искренней благодарности всем организаторам этого содержательного, поучительного и очень значимого мероприятия. В данном случае, хотим особо подчеркнуть труд Федориной Н. Н. — воспитателя, Мухиддиновой К. Э. — помощника воспитателя, Каххоровой Ф. Х. — методиста, Хван С. У. — преподавателя музыки и конечно же изумительных детишек за прекрасное выступление и доставленное удовольствие.

Дети — наше будущее и благородная миссия педагога, несущего свет в жизнь, стоящего у истоков формирования и обретения лучших человеческих качеств, достойно великого признания и уважения. Мы в корне не согласны с теми, кто умаляет труд воспитателя и придерживается мнения, что воспитатель детского сада ещё не учитель. Ведь заложенные воспитателем в самом раннем детстве любовь к знаниям, к свершению добрых деяний играют огромную роль в дальнейшем формировании личности. Низкий поклон всем тем, кто стоит у истоков воспитания, всего прекрасного, доброго ■

Мавлюда Шарипова

Представительство ТОДКС в Согдийской области тесно сотрудничает с консульствами, представительствами, международными организациями, аккредитованными в области.

СИМВОЛ ДРУЖБЫ НАРОДОВ



Генеральное консульство РФ в г. Худжанде 10 июня 2016 года отметило День России, где участвовали и представители ТОДКС. Генеральный консул Валерий Бондаренко, выразив искреннюю признательность всем, кто пришел отметить знаменательную дату в истории современной России, сказал следующее:



«Этот праздник поистине стал объединяющим не только для россиян, но и для всех, кто любит нашу страну, гордится её многовековой историей, ценит её духовное и культурное наследие, уважает традиции, приумножает её славу и могущество, желает ей благополучия и процветания. История дружбы между Россией и Таджикистаном доказывает, что отношения союзничества и партнёрства прошли проверку временем. Главы наших государств — Владимир Владимирович Путин и Эмомали Рахмон неоднократно в своих выступлениях отмечали, что отношения между Россией и Таджикистаном носят стратегический характер, основываются на принципах дружбы, равенства и взаимного уважения. В них нет каких-либо неразрешимых вопросов. Наши подходы к большинству основных международных и региональных проблем близки или полностью совпадают. Мы имеем схожие взгляды на современное мироустройство, вместе выступаем за верховенство международного права, тесно сотрудничаем в рамках международных организаций. Набирает обороты развитие межрегиональных связей. В данном контексте хотел бы отметить — нет сомнений, что наше сотрудничество в Согдийской области будет только расширяться и в целом способствовать дальнейшему развитию нашего стратегического партнерства. В этой связи хотел бы искренне пожелать успехов в проведении в Худжанде Международного экономического форума «Сугд-2016», в котором примут участие представители регионов из многих государств, в том числе — из России.

Убежден, что у наших стран есть фактически неисчерпаемый потенциал для дальнейшего многогранного, взаимовыгодного сотрудничества.

День России касается миллионов людей, живущих в нашей стране, он также имеет большое значение для наших сограждан за рубежом. В этой связи хотел бы особо отметить и поздравить наших соотечественников, проживающих в

Согдийской области. Через свой патриотизм и искреннюю любовь к России и Таджикистану, они вносят значимый вклад в развитие республики, в укрепление дружественных отношений между нашими странами.

Хотел бы отметить также сложившиеся не просто деловые, но и дружеские контакты Генерального консульства России в городе Худжанде с Таджикским обществом дружбы и культурных связей с зарубежными странами. Благодаря активной деятельности представителей этой организации в Согдийской области, у нас есть возможность познакомиться с богатым культурным и историческим наследием таджикского народа, посетить заповедные места. Наше взаимодействие — яркий пример обоюдного стремления к укреплению связей Таджикистана с Россией».

«МАЛЫЙ ПЕТЕРГОФ» ДЛЯ ДЕХКАН

Пожалуй, ничто так ярко не характеризует народ, как его праздники, культура быта, его искусство. Архитектура, резьба по дереву, настенная и потолочная роспись и другие виды монументального искусства тоже, как в зеркале, отражают характер народа и его самобытность. Таковым является архитектурный ансамбль «Арбоб».

Представители Таджикского общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами в Согдийской области Нодирджон Солиджанов и Латиф Султанов с целью показать эту уникальную достопримечательность, пригласили работников дипломатических миссий: Генерального Консула РФ в Согдийской области Валерия Бондаренко, Консула Республики Казахстан в Согдийской области Уримбасарова Мейрамгали, представителя Ошской области Кыргызстана в Согдийской области Мирмахмедова Аскарали, Директора Центра Конфуция в Согдийской области Зафара Разыкова (с таджикской стороны) и других на увлекательную экскурсию во Дворец «Арбоб» — шедевр, сочетающий традиционное с современностью.

Признаюсь, несмотря на то, что «Арбоб» расположен недалеко от Худжанда, побывать там после его реконструкции мне не удавалось, и я с удовольствием приняла приглашение присоединиться к высоким гостям. Забегая вперед скажу, что результат превзошел все ожидания, поездка удалась, впечатления и восторг дипломатов вызвали чувство гордости местных руководителей и участников встречи. Необыкновенная дружеская атмосфера, эмоциональный подъем, интересный познавательный материал — вот то, что навсегда осталось в памяти каждого.

Делая отступ, для читателей хочу вкратце передать то, что мы узнали от экскурсовода, который провел нас по комплексу «Арбоб», по залам, хранящим летопись нашего края.

Архитектурный ансамбль и дворец «Арбоб», в советский период известный далеко за пределами Таджикистана как центр колхоза Урунходжаева, поражает своим размахом. Десятки колонн, около ста комнат, огромный актовывый зал, изысканное внутреннее убранство, красивейшие люстры... Завороженные красотой, мы ходили из зала в зал, и

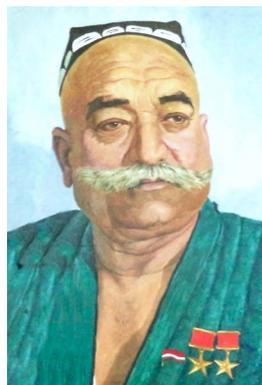


каждый из нас, слушая рассказ экскурсовода, думал: сколько интересного хранят эти стены... Комплекс уникален тем, что построен на собственные средства колхоза, и является ярким доказательством преимуществ и возможности коллективного хозяйства советского периода, примером дерзновения дальновидного председателя, заботившегося о культуре и духовности тружеников села.

...В 1948 году первый секретарь ЦК Компартии Таджикистана Бободжон Гафуров и первый секретарь Ленинабадского обкома партии Петр Обносов приехали к Саидходже Урунходжаеву в правление колхоза имени Молотова, которым он руководил, и спросили его: из какого арыка берут воду руководимый им колхоз и соседний — имени Жданова? Урунходжаев ответил, что поля обоих хозяйств поливаются из арыка «Унджи». «Ну, раз из одного арыка, то придется колхозы объединить, а на границе хозяйства построить такое здание, чтобы в нём разместилось правление, клуб, библиотека и чайхана для дехкан колхоза» — сказал Б. Гафуров. Колхозы, а с ними 22 мелких хозяйства, объединили в колхоз им. Ворошилова, руководителем которого стал Саидходжа Урунходжаев».

Побывав в Ленинграде, увидев дворцы Петергофа, председатель задумал построить нечто похожее у себя в колхозе. Место для будущего Дворца он уже приметил — это была возвышенность, которую местные жители называли «Арбоб». Но чтобы мечта Урунходжаева начала сбываться, нужно было хорошо потрудиться, и уже через три года после создания колхоза Ворошилова, хозяйство получало ежегодный доход в 20 миллионов рублей! И это дало председателю возможность начать осуществлять свою мечту. Для проектирования Дворца были привлечены архитекторы Хикмат Юлдошев, (академик) и Иван Линде. Разработанный архитекторами проект был дорогостоящим: 50 миллионов рублей! В итоге построили за 1 млн. 200 тыс. Спросите: как? Очень просто — построили старым испытанным способом — методом «хашар» (толока) — всенародно. Дворец «Арбоб» в течение шести лет строили около 300 человек, в основном это были местные строители, художники, плотники, рабочие; среди специалистов были представители других национальностей. Ежедневно они, в зависимости от своей квалификации, получали по одному или полтора чека в день, на который можно было получить на колхозном складе полтора килограмма пшеницы. Дворец строили из жженого кирпича, который производили тут же. С. Урунходжаев был дальновидным хозяйственником: рядом со стройкой, возвели цеха по производству кирпича и извести, а цемент и арматуру привозили из других союзных республик. Потолки Дворца расписывали местные «наккош»-ы из кишлака Румон — известный мастер Усто Максуд и его 23-летний внук Абдурауф Аминджанов, впоследствии народный художник СССР, другие местные мастера. С. Урунходжаев ежедневно приходил на стройку рано утром, в четыре часа, обходил все участки, и если что-то было не так, давал указания главному инженеру Виктору

Мочалову, который приехал на строительство из Ленинграда. Однажды, во время строительства Дворца, именитый колхоз посетил Клемент Ворошилов, возвратившись из поездки в Афганистан. Много трудностей стояло перед строителями, одной из сложнейших была проблема сооружения крыши над большим залом, шириной в 17 метров. В. Мочалов сомневался, что местные мастера справятся сами, хотел вызывать специалистов из Москвы, но плотники, посоветовавшись, решили, что они смогут обойтись своими силами, и возвели деревянную конструкцию, которая до сих пор поражает своим совершенством и прочностью, она выдержала даже сильнейшее землетрясение, произошедшее в Согде в 1985 году, сила которого достигала 9 баллов. 6 ноября 1957 года строительство было закончено. Как же был счастлив председатель, что построил Дворец для дехкан! В том же году Саидходжа Урунходжаев за трудовые заслуги был удостоен второй звезды Героя Социалистического Труда.



С невообразимым душевным трепетом присутствующие, гости — и взрослые и дети садились за крепкий дубовый стол, за которым работал Урунходжаев, на его кресло и диван; разглядывали богатырских размеров одежды, сапоги и расшитый платок, которым подпоясывался таджикский богатырь Урунходжаев.

Сосредоточенно и состраданием в глазах слушали мы рассказ о гражданской войне, которую пережили таджикистанцы в 90-е годы; здесь проходила историческая судьбоносная 16-ая сессия Верховного Совета Республики Таджикистан, на которой была восстановлена конституционная власть и избрано новое правительство, во главе с Эмомали Рахмон. По завершении работы сессии был объявлен День примирения, и тут, в «Арбобе», проведен «оши ошти» (плов примирения)».

Наша экскурсия завершилась у памятника (автор бюста Арвид Кравинский) легендарному председателю колхоза-миллионера, дважды Герою Социалистического труда Саидходже Урунходжаеву. Его не стало спустя десять лет после сдачи «Арбоба» в эксплуатацию, в 1967 году. Он был похоронен у стен Дворца. Народ по достоинству оценил труд и жизнь человека, который был на грани отправки в лагерь ГУЛАГ, когда по ложному доносу почти три года его изматывали допросами в следственном изоляторе с 1937-го по 1940 годы. С. Урунходжаев все вынес и доказал, что он не враг народа. Невероятно, но его освободили, и всей своей жизнью он доказал верность своему народу и преданность Родине.

Мы с нескрываемым восторгом и удовольствием вместе с друзьями из России, Кыргызстана и Казахстана побывали в «Арбобе» и заново открыла для себя еще один уголок моей любимой Родины, которым по праву могут гордиться таджикистанцы, и который является символом дружбы народов, благодаря участию в его строительстве представителей разных народов.

Наталья Кутузова

*Бесчисленность чужих миров
 Меня не очень утешает,
 И я стремлюсь под твой покров,
 Который лечит и питает.*

*Всё радует: река, лесок,
 Небес прозрачная косынка,
 Здесь чудо каждый мотылёк,
 Цветок и каждая травинка.*

*Когда я думаю, что ты
 Единственна, неповторима,
 Как остро чувство красоты,
 Как мною ты, Земля, любима!*

*Я сказку создаю, чаруют
 Меня невинные грехи:
 У мира красоту воруя,
 Перелагая на стихи.*

*Когда спадает напряжение
 И наступает тишина,
 Приходит ясность осмысленья –
 И продолжается она.*

*В той сказке свет, сплетенье радуг
 И тополя-богатыри,
 Раскроются, подарят радость
 Великолепные миры.*

*Они чисты и нам знакомы,
 Но в повседневной суете
 Проходят мимо невесомо
 И умирают в пустоте.*

*Чтоб осознать накал творенья,
 Ты сказку для себя открой,
 Сумей остановить мгновенье
 Словами вечности живой!*

*Нас призывают к кротости, смиренью –
 И для кого-то это Божий дар,
 А я грешу неистовым гореньем
 Чувств, мыслей – и в душе моей пожар!*

*Я радуюсь рождению куплета,
 Тому, что вместе с тополем росла,
 В степях бездонных, в дикости рассвета
 Природа повитухою была.*

*Как дочь свою она меня ласкала
 Ветрами гор и брызгами морей
 И множество пейзажей поменяла,
 Стараясь сделать чище и сильней.*

*И я её красотою пленилась,
 Дарами восхищаюсь вновь и вновь,
 В душе моей навеки поселилась
 Святая неизбывная любовь.*

*За Благодать помолиться я готова,
 Но снова содрогается эфир...
 Трудом нелёгким, задушевым словом
 Я к лучшему меняю этот мир!*

*Я возник средь просторов Вселенной
 От дыханья горячей звезды
 Далеко от росинки – Земли,
 Но любовью её вдохновенный.*

*Пил пространство и время глотками,
 Созидая для духа приют.
 Пусть планеты на мне отдохнут,
 Путь пока свой измерю шагами.*

*Млечный Путь без конца и начала,
 И бессмертный, как атом живой,
 Охватил мой рассудок волной,
 И душа возвратилась к причалу.*

*Я колени склонил в тишине –
 Не рождённые вышли ко мне...*

*Я прошу, озаритесь улыбкой,
 Лучезарной улыбкой любви –
 Своё сердце настроил бы скрипкой,
 Чтобы счастье исполнили Вы.*

*Я прошу, улыбнитесь сквозь бремя,
 Сквозь тяжёлое бремя забот –
 Все обиды рассудит лишь время,
 И душа отдохнёт от хлопот.*

*Я прошу, улыбнитесь, восстаньте,
 Над пустыней взойдите звездой
 И мне станьте опорой в таланте –
 Геликонской священной водой!*

*Станьте мне неземным божеством,
 Воплощённым земным большинством.*

Людмила Королева

*Носите на руках детей
 Ведь этот миг недолго длится,
 И он уже не повторится.
 Они становятся взрослей.
 Носите на руках детей!
 Им очень, очень важно,
 В объятьях им тепло, нестрашно
 У сердца матери своей.
 Носите на руках детей!
 Дарите так любовь друг другу
 И чувства не губите. Грубость
 Лишь сделает сердца черствей.
 Носите на руках детей!
 Избаловать любовью сложно,
 И мнение об этом ложно.
 Носите на руках! Смелей!
 Носите на руках детей!
 Пока вы им нужны, как воздух,
 Пока еще не стало поздно,
 Любите всей душой своей.*

Я падал с неба градом,
Ты каплей лилась дождевой...
Мы летели, падая, рядом
На твердь, что звалась землёй.
Кусочек льда и водицы капля,
Мы летели, зажмурив глаза.
Изгнанные, в одночасье, из рая,
Без права возвращения назад...
Я бы льдинкой остался холодной,
Или превратился бы в снег,
Если не было бы Богу угодно
Соединить нас на грешной земле...
Бабым летом затеплилась осень,
Слились воедино две капли...
О, последнее счастье! не надо очень!
Мы так долго под солнцем зябли...

Вот и расцвела жёлтая ягода
Под моим окном,
Так абрикос зовётся сладкий
На языке моём родном.
Молочно - розовой фатой
Она поманила меня игриво,
И я дрожа как лист молодой,
Прижался к ветвям её ванильным.
Аромат весенний вдыхал я жадно,
Кровь ускоряла в венах бег,
Проснулись дремавшие желания,
В душе растаял зимний снег.
Слегка закружилась голова
Под небом ясным синим...
Цветки абрикоса я целовал,
Как губы своей любимой!..

Когда-нибудь я остановлюсь
На краю своей дороги...
Остановлюсь и оглянусь,
Жизнь вспомню, и вспомню многих...
Вспомню вокзалы и причалы,
Привалы, проспекты и дорожки...
Тех, кто меня привечали,
И тех, кто ставили мне подножки...
Покаюсь я перед всеми,
И всех, как водится, прощу...
Скажу спасибо Времени;
Поплачу, погрузу...
Я буду тогда совсем другим,
Старым и спокойным...
А пока, я ещё в пути...
Со всеми вместе... и своевольный!
В этом мире я тебя не нашел...
В этом мире ты меня не нашла...

Я с другой по жизни прошел...
Ты с другим по жизни прошла...
Было, временами, мне с другой хорошо,
Я даже забывал, что таки тебя не нашел...
И тебе бывало с другим хорошо,
И ты забывала, что не нашла меня еще...
Дни зажигались, дни угасали,
Менялись цифры годов на табло...
А наши дороги все не пересекались,
Или?.. но мы не знали друг друга в лицо...
Я почти смирился... ты, наверно, тоже...
Но сердце хранит еще уголок для тебя...
О, как мы друг на друга похожи!..
А двум похожим быть вместе нельзя...

Нори Раббимдухт

Я не умела дружить,
Да и любви не извела,
Жизнь прожила во лжи,
Быль перепутала с небылью.

Страсть за любовь принимала,
Ну а за дружбу — корысть.
Жизни одной, видно, мало,
Чтоб научиться жить.

Ирина Смарина

ЛАБИРИНТ

Хорошие люди похожи на теплое солнце,
Которое, тучи раздвинув, выходит из тьмы.
Когда целый мир над твоей неудачей смеется,
Они добрым словом согреют в разгаре зимы.
Хорошие люди не сразу заметны обычно,
Не лезут в глаза, как отросшая челка девочек.
Но в сложный момент не бывают они безразличны,
У них обязательно добрый с грустинкою взгляд.
Хорошие люди наивны и сентиментальны,
В них сердца любовь заглушает ворчанье ума.
Обидчика зло забывают они моментально,
Им сложно поверить в неискренность чувств и обман.
Хорошие люди в друзьях ошибаются часто,
Не видя, что с ними не дружат, используя их.
Острее ощущают и боль, и гармонию счастья,
И знают: есть много несчастных, но нету плохих.
Нельзя постоянно в их лучиках солнечных греться,
Ведь надо, встречая добро, становиться добрей!
Хорошие люди всегда улыбаются сердцем,
И видят в угрюмых прохожих — хороших людей.



Светлая память соратника

После непродолжительной болезни 7 июня 2016 года на 85-м году жизни скончался известный таджикский государственный и общественный деятель Султон Шарипович Мирзошоев

Историк по образованию, Заслуженный работник культуры (1982) член Союза кинематографистов СССР (1986) и Союза писателей Таджикистана, Султон Шарипович Мирзошоев, видный государственный и общественный деятель, в течении шестидесяти лет своей трудовой деятельности, вначале работая в сфере народного образования, затем занимая различные посты на комсомольской и партийной сферах, особенно являясь Председателем Государственного Комитета по кинематографии (1967–1973), Постоянным Представителем Совета Министров Таджикской ССР в Совете Министров СССР (1973–1979), Министром культуры РТ (1979–1987) и Председателем Президиума Общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами (1988–1990), был поборником внедрения в жизнь высоких гуманных идей, развития культуры и искусства.

Автор книг «Борис Кимягаров» (1971), «Путь таджикского кино» (1972), «Возвращение памяти» (1988), «Пути-дороги» (1989), «Миротворец» (соавтор. 2009), «Между двумя реками» (мемуары, 2009) и статей, опубликованных в разные годы в журналах «Памир», «Садои Шарк» и других СМИ, внёс значимый вклад в развитие литературы, особенно публицистики, в которых отражены его видение истории страны, его оценка событий и отдельных личностей.

Как член Президиума ТОДКС, участвуя в его различных мероприятиях, особенно, на расширенных заседаниях по итогам года, Мирзошоев своими содержательными выступлениями, оценкой деятельности Общества дружбы, подчеркивал весомую роль и значимость организации, его печатного органа — журнала «Дусти», в деле укрепления межгосударственных связей Таджикистана с другими странами, в сближении народов и культур, особенно в продвижении народной дипломатии.

Особо запомнилось его последнее выступление на Форуме Обществ Дружбы, посвященном 90-летию народной дипломатии (22.10.2015) в котором красочно рассказал о советском периоде деятельности ТОДКС, отметил важность изучения русского языка молодыми таджикистанцами, подчеркнул, что данный Форум является важной вехой в укреплении гуманитарных и культурных связей, взаимопонимания между народами.

Уход Султана Шариповича глубоко затронул душу и сознание членов Президиума и правления ТОДКС, его подразделений — отдельных обществ дружбы.

Светлая память образованного наставника и мудрого соратника, наделенного лучшими человеческими качествами, навсегда останется в памяти неисчислимой армии бойцов народной дипломатии.

Ежеквартальный общественно-культурный журнал «ДУСТИ» № 2–2016

Учредитель: Таджикское общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами (ТОДКС)

Адрес редакции: Душанбе, 734056, ул. М. Турсунзода, 15. Электронная почта: todksa2011@mail.ru;

Сайт в интернете: www.friendship.tj; Тел.: (+992 37) 221-10-26.

Главный редактор **Мавлюда Шарипова**

Корректор **Галина Эльбаум**

Фотограф **Шероз Садуллоев**

Оформление и вёрстка **Владимир Казберович**

Журнал отпечатан в типографии «Орбита», г. Душанбе, ул. Хувайдуллоева, 143.

Журнал зарегистрирован в Управлении по организации государственной регистрации юридических лиц и индивидуальных предпринимателей р-на И. Сомони г. Душанбе, рег. № 0210015282 от 12.04.2012 г.

За достоверность материалов ответственность несут авторы.

ЖУРНАЛ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ БЕСПЛАТНО

千手觀音

For World Harmony And Happiness



My 夢 Dream

Таджикистан – 97-ая страна,
в которой гастролировал
Ансамбль инвалидов Китая



Ряды фронтовиков давно редуют,
Живым уже за 90 лет...
Но счастливы, что позабыть не смеют,
Что помнят все Победы свет!
И верим, что пройдёт годов не мало.
Потомки наши в этот день и час,
Отметят славный праздник как бывало.
Друзья, не забывайте нас!

